

Théâtre impérial de l'Opéra-Comique.

MARCO SPADA

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES.

POÈME DE

M. EUGÈNE SCRIBE,

MUSIQUE DE

D. F. E. AUBER.

Partition pour Piano et Chant

Réduite par A. DE GARAUDÉ.

Prix : 15 fr. net.

PARIS.

J. MEISSONNIER FILS, ÉDITEUR-COMMISSIONNAIRE.

48, RUE DAUPHINE.

Londres, Chappell.

Moyence, Gils B. Schott

MARCO SPADA,

Musique de D. F. E. AUBER.

PERSONNAGES.	ACTEURS.	EMPLOIS.
LE BARON DE TORRIDA	M. <i>Battaille</i>	1 ^{re} Basse chantante.
FEDERICI	M. <i>Boulo</i>	1 ^{er} Ténor d'Opéra-Comique
PEPINELLI	M. <i>Couderc</i>	Ténor comique.
FRA-BORROMEO	M. <i>Bussine</i>	Baryton.
LE GOUVERNEUR	M. <i>Carvalho</i>	Basse.
GERONIO	M. <i>Nathan</i>	3 ^e Basse.
ANGELA	M ^{lle} <i>Caroline Duprez</i>	1 ^{re} Chanteuse légère.
LA MARCHESA	M ^{lle} <i>A. Favel</i>	1 ^{re} Dugazon.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I^{er}.

		Page.	
	Ouverture		1
N ^o 1.	Cavatine	C'est le signal, enfin, c'est vous	13
	Quartetto	Dans ce séjour tranquille	18
2.	Sérénade	Dans ces forêts sauvages	24
3.	Air	O mon enfant, ma fille chérie.	30
4.	Duo	Daignez, mon père, me conduire à ce bal.	37
5.	Quartetto	Par la table et ses charmes	50
6.	Final	Attendons l'ennemi	55

ACTE II.

	Entr'acte		98
7.	Ariette	Vous pouvez soupirer.	101
8.	Chœur	Beaux cavaliers, dames charmantes	107
	Déclaration d'amour en quatre langues . Dieu ! que de monde.		118
9.	Morceau d'ensemble	Tais-toi, tais-toi, ma chère	135
10.	Mélodie	Que de riches parures	165
11.	Final	Qu'avez-vous ? D'où vient ce trouble ?	171
	Cavatine	Grâce et pitié, ma fille	175
	Trio	Entre mon époux et mon père.	179

ACTE III.

	Entr'acte		224
12.	Chœur	De ces rochers, de ces forêts.	225
	Canzonetta	Fille de la montagne	233
13.	Air	Ah ! c'en est fait de moi, je meurs	251
14.	Cavatine	Dans la sainte chapelle	264
15.	Air	Le bonheur de sa fille, a-t-il dit	269
16.	Ensemble	Moi ! trembler devant vous	276
	Terzetto	Quelle fée inconnue.	285
17.	Final	Victoire ! Victoire !	290
	Romance dramatique	Mon Dieu, prêt à paraître.	296
	Invocation	Il est un Dieu clément	302

La mise en scène exacte de cet opéra, rédigée avec un soin minutieux, est publiée par M. L. PALIANTI, auquel on peut également s'adresser pour les dessins coloriés des trois décorations.

MARCO SPADA.

Musique de D. F. E. AUBER.

OUVERTURE.

Adagio. (♩=65)

PIANO.



Two staves of piano music. The right staff begins with a series of chords, and the left staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *sf*. Pedal markings are present at the bottom of the left staff.

dolce



Two staves of piano music. The right staff features a melodic line with a *p* dynamic. The left staff provides harmonic support. The marking *dolce* is written above the first staff.



Two staves of piano music. The right staff has a melodic line with *p* dynamics and *rinf.* markings. The left staff has a bass line with chords.



Two staves of piano music. The right staff has a melodic line with *mp* dynamics. The left staff has a bass line with chords.



Two staves of piano music. The right staff has a melodic line with various dynamics. The left staff has a bass line with chords.

il canto marcato ed espressivo

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamics such as *p*, *mf*, *f*, and *pp*, along with accents and phrasing slurs. The bass part features a rhythmic accompaniment with frequent use of the sustain pedal, indicated by *Ped* markings.

All.^o assai. (♩=404)

Musical score for the second system, marked *All.^o assai.* (♩=404) and *staccato.* The piano part features a staccato texture with a series of chords and single notes. The bass part consists of a steady, rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *p* and *pp*.

First system of musical notation. Treble clef with a *V* marking above the first measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures with various melodic and harmonic patterns.

Second system of musical notation. Treble clef with a *Volta* marking above the first measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures, including a *rit.* marking above the third measure.

Third system of musical notation. Treble clef with a *leggero.* marking above the first measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures with a light, flowing melodic line.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a *V* marking above the third measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures with a more active melodic line.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a *6* marking above the first measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures with a sixteenth-note melodic pattern.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a *6* marking above the first measure. Bass clef accompaniment. The system contains four measures with a sixteenth-note melodic pattern.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords and a *p stacc* marking.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords and a *p stacc* marking.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords. *fz p* marking is present.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords. *fz p* marking is present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains chords. Bass staff contains chords. *ff* marking is present. Pedal markings are shown.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords. *sempre ff* marking is present. Pedal markings are shown.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains sixteenth-note runs. Bass staff contains chords. Pedal markings are shown.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and accents. The left hand provides a steady accompaniment. A 'Ped' (pedal) marking is present in the first measure. A circled cross symbol is located between the staves.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment remains consistent.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment includes some chords. Dynamic markings 'sp' (sforzando) are present in both hands.

Fourth system of musical notation. The right hand features a complex melodic passage with many slurs. The left hand accompaniment is active.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes a 'Cresc' (crescendo) marking. A circled cross symbol is located between the staves.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes a 'p' (piano) marking and a 'dolcissimo.' (dolcissimo) marking. The system ends with a double bar line.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes a 'ppp' (pianissimo) marking and a 'p' (piano) marking. The system ends with a double bar line.

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 4/4 time. The first measure has a dynamic marking of *ff*. The piece concludes with a fermata over the final chord.

Second system of the piano score. It features two staves. The first measure has a dynamic marking of *ff*. The system ends with a fermata over the final chord.

Third system of the piano score. It consists of two staves. The system concludes with a fermata over the final chord.

Fourth system of the piano score. It consists of two staves. The right hand part features a series of sixteenth-note runs with fingering numbers 1, 2, 3, and 4. The system includes several pedal markings: "Ped" at the beginning, and "Ped" with a diamond symbol and a slur over the final two measures.

Fifth system of the piano score. It consists of two staves. The right hand part continues with sixteenth-note runs, including a sixteenth-note triplet. The system includes several pedal markings: "Ped" at the beginning, and "Ped" with a diamond symbol and a slur over the final two measures.

Sixth system of the piano score. It consists of two staves. The right hand part features sixteenth-note runs with fingering numbers 6 and 3. The system concludes with a fermata over the final chord.

Seventh system of the piano score. It consists of two staves. The right hand part features sixteenth-note runs with fingering numbers 6 and 3. The system concludes with a fermata over the final chord.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with sixteenth-note patterns and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. A fermata is placed over a chord in the second measure of the left hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with melodic lines, including a section marked *ff* *p*. The left hand features chords and eighth-note accompaniment, with dynamic markings *ff* *p* and *ff* *p*.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a section marked *ff* *p*. The left hand has chords and eighth-note accompaniment, with dynamic markings *ff* *p* and *ff* *p*. A *cresc.* marking is present in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a section marked *ff*. The left hand has chords and eighth-note accompaniment, with dynamic markings *f* and *ff*. Pedal markings *Ped* and Φ *Ped* are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a section marked *p*. The left hand has chords and eighth-note accompaniment, with dynamic markings *p* and *p*. Pedal markings *Ped* and Φ are present.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has chords and eighth-note accompaniment.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a section marked *ff* *p*. The left hand has chords and eighth-note accompaniment, with dynamic markings *ff* *p*.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand plays a bass line with eighth notes. A dynamic marking *sfz* is present above the first measure of the right hand.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a steady eighth-note bass line.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *cresc.* above the second measure. The left hand maintains the eighth-note bass line.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand features a bass line with a series of triplets, indicated by a '3' over the notes.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *p* above the last measure. The left hand continues with triplets in the bass line.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *p* above the first measure. The left hand continues with triplets in the bass line.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *p* above the last measure. The left hand continues with triplets in the bass line.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings *f* and *p* are present. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano score, continuing the melodic and rhythmic patterns from the first system. Dynamics markings *f* and *p* are present.

Third system of the piano score, featuring more complex melodic lines with slurs and ties in both hands.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with melodic lines, while the left hand has a more active role with eighth-note patterns. A marking *ad lib:* appears in the right hand.

Fifth system of the piano score, showing a continuation of the eighth-note accompaniment in the left hand and melodic lines in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand features a series of chords and melodic fragments, with some notes marked with fingerings (5, 3, 5, 2). The left hand continues with a simple harmonic accompaniment.

First system of a piano score. The right hand plays a melodic line with eighth notes, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics markings *f* and *p* are present.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. Dynamics markings *f* and *p* are present.

Third system of a piano score. The right hand features a more active melodic line with sixteenth notes. Dynamics markings *f* and *p* are present.

Fourth system of a piano score. The right hand continues with sixteenth-note patterns. Dynamics markings *f* and *p* are present.

Fifth system of a piano score. The right hand has a more complex melodic line with slurs. Pedal markings are present: "Ped" at the start and "⊕ Ped" at the end of the system.

Sixth system of a piano score. The right hand continues with complex melodic lines. Pedal markings are present: "Ped" at the start and "⊕ Ped" at the end of the system.

ad lib:

First system of a piano score. The right hand features a continuous sixteenth-note pattern. The left hand plays a rhythmic accompaniment with eighth notes. The tempo is marked 'ad lib'.

Second system of the piano score. The right hand continues with sixteenth-note patterns, including some triplet markings (3 2, 5 2). The left hand provides harmonic support with chords and eighth notes.

Third system of the piano score. The right hand has more complex sixteenth-note passages with triplet markings (3 2, 5 2). The left hand features block chords. A 'cresc.' (crescendo) marking is present.

Fourth system of the piano score. The right hand plays chords with eighth-note accompaniment. The left hand has a rhythmic pattern with eighth notes. Pedal markings are present.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with chords and eighth notes. The left hand has a more active eighth-note accompaniment. Pedal markings are present.

Sixth system of the piano score. The right hand has a sixteenth-note pattern. The left hand plays block chords. The system ends with a 'Ped' marking and a diamond symbol.

sempre *ff* sino Alline

Ped

This system features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. A piano pedal is indicated by a diamond symbol below the first measure.

ff

Ped

This system continues the musical texture. The right hand maintains the eighth-note chordal pattern, and the left hand continues the bass line. A piano pedal is indicated by a diamond symbol below the final measure.

Ped

This system shows the continuation of the eighth-note patterns in both hands. A piano pedal is indicated by a diamond symbol below the second measure.

Ped

This system introduces some melodic movement in the right hand, with notes beamed together. The left hand continues with the eighth-note bass line. Two piano pedal markings are present, indicated by diamond symbols below the second and fourth measures.

This system features a more active right hand with sixteenth-note passages. The left hand continues with the eighth-note bass line.

This system concludes the piece with a final chord in the right hand and a few notes in the left hand. A piano pedal is indicated by a diamond symbol below the final measure.

N^o 1.

CAVATINE ET QUARTETTO.

RÉP: C'est ce que nous voulons.

Allegro vivace.

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR

PIANO.

All^o vivace.

ANGELA.

C'est le signal... en - fin, c'est vous!

(à part)

All^o non troppo. (d'un air caressant.)

il se tait! il est en cour. roux! j'en dou - tais!.

Eh

All^o non troppo. (♩ = 84)

An

mais... pourquoi cet air sé - ve - re? et pourtant ma let - tre sin -

dolce *pp*

An

ce - re de tout, oui, de tout vous a bien in - for -

An

- mé! et si j'ai quelques torts, peut - être, pardonnez les

An

moi, mon doux mai - tre ne grondez pas, — ne grondez pas, — ne grondez

dolce.

An

pas mon seigneur bien ai - mé! ne gron - dez pas mon seigneur bien ai -

(Le Gouverneur) Ma foi je n'ose (redoublant de) plus la détromper (caresses.)

An. *me ne grondez pas, mon seigneur bien-ai-mé! Quand près de vous je suis é-*

pp *dolce pp*

An. *mu - e, pourquoi dé-rober à ma vu - e ces traits,*

An. *ces traits dont mon cœur est char-mé? pardonnez donc de bonne*

An. *grà - ce! et permet-tez qu'on vous em-bras - se. ne grondez*

dolce

An. *pas - ne grondez pas - ne grondez pas mon sei - gneur bien-ai -*

pas - non, seigneur - bien-ai -

An.

me, ne gron - dez pas mon seigneur bien - ai - mé, ne gron - dez

pas mon seigneur, ah! ah! ne grondez pas mon seigneur bien - ai -

An.

pas mon père bien

(♩ = 126) (troublant, effrayé.) **Allegro.**

An.

- mé! A moi, mon ban - ge! que vois - je et qu'entends - je? qu'il y a.

Le MARC:
Son père! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

PPF:
Que vois - je! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

Le GOUV:
Son père! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

Allegro.

f *fp*

An. *- dace é - tran - ge les gui - de en ces lieux? et*

la M. *ouïvoilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

P. *ouïvoilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

l.G. *ouïvoilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

sp *sp* *sp* *p*

An. *quel té - mérai - re, bra - vant ma colè - re, au lieu de m'op -*
res pa -

sp *sp*

An. *- rait à mes yeux? d'où venez - vous? La*

(au gouverneur.) Le GOUV:

sp *f* *f*

l.G. *nuit, é - ga - rés dans ces bois, de l'hospi - ta - li - té, nous re - clamons les*

(souriante)

Au. Mon père absent défend que cette porte s'ouvre à per - son - ne! il n'im -

L. G. droits! La MARG. (effrayée.) Ah! grands-Dieux!

p

An. por - te! je dé - so bé i - rai!.. loin d'ê tre mécon - tent, il m'en remer - cie -

All.^o non troppo

An. - ra, il m'en remer - cie - ra, je pense, en vous voy - ant! (♩=100)

col canto.

An. Dans ce se - jour tran - quil - le, à l'a - bri des dan - gers.

pp dolce e leggero.

Ped.

An. *Ac-cep-tez un a - si - le, ô no - bles étran-gers! ainsi que*

sostenuto.

An. *moi, mon pè - re vous of - fri - rait i - ci*

An. *et son toit tuté - lai - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté -*

ben legato

An. *- lai - re et la main d'un a - mi, et son toit tu-té - lai re et la main d'un a -*

poco riten:

col canto.

An. *La MAR: - mi! Ô Da - me châ-te - lai - ne, heu - reux les voya -*

W

geurs que leur é-toile a... mè... ne en ces

LM

lieux enchan-teurs en ces lieux enchanteurs!

esce.

mf

ANG

Dans ce séjour tran-quil - le, à l'a-bri des dan-gers, ac-cep-tez un a -

p

LM

Dans ce séjour tran-quil - le, à l'a-bri des dan-gers, ac-ceptons un a -

PPP:

p

Le GOUY:

Dans ce séjour tran-quil - le, à l'a-bri des dan-gers, ac-ceptons un a -

pp dolce e leggiero.

Ped

An. *si - le, ô no_bles étran_gers, ain_sique moi, mon*

la.M. *si - le qui doit nous proté - ger! en!ab - sen - ce d'un*

P. *si - le qui doit nous proté - ger! en!ab - sen - ce d'un*

1e.G. *si - le qui doit nous proté - ger! en!ab - sen - ce d'un*

sostenuto.

An. *pè .. re vous of_fri_rait i .. ci et son toit tu_té -*

la.M. *pè .. re, nous vous of_frons i - ci les vœux d'un cœur sin -*

P. *pè .. re, nous vous of_frons i . ci les vœux d'un cœur sin -*

1e.G. *pè .. re, nous vous of_frons i - ci les vœux d'un cœur sin -*

- la - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté - la - re et la main d'un a -
 - cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -
 - cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -
 - cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -

legato

An. *ritenuto.* *ben sostenuto il canto.*
 - mi, et son toit tuté - la - re et la main d'un a - mi, et son toit
 - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un
 - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un
 - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un

ritenuto.

An tu - - té - lai - - - re et la main d'un a - mi, et Le

L.M. cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi, la

P. cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi, la

l.G. cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi, la

An main d'un a - mi!

L.M. main d'un a - mi!

P. main d'un a - mi!

l.G. main d'un a - mi!

N^o 2.
SÉRÉNADE.

RÉP. »Si la Signora me permet de lui offrir la main ... Volontiers.

All^o ma non troppo. (♩. = 66)

FEDERICI.
(dans la coulisse)

On arrête la ritournelle au coup de feu, l'on reprend après à la réplique
— tué peut-être — au Signe ☩.

PIANO.
p Harpe dans la coulisse.

tué peut-être.
☩

F
Dans ces fo - rêts sau - va - - ges, — et sur le

F
bord de ces tor - rents — Je bra - ve les o - ra - ges

E et la fu reur de ces bri - gands!

F *p dolce.*

F Ô toi, que rien ne tou - che, je don - ne - rais les cieux

E pour un mot de ta bou - che, un regard de les yeux!

ANGELA

F Non... non... je ne dois pas l'en - ten - dre,

F ô toi, que rien ne tou - che, je don - ne - rais les cieux,

A et pourtant com - ment s'en dé - fen - dre?

F pour un mot de ta bou - che, un re - gard de tes yeux!

A il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux,

F ah!

p *del. v.*

A il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!

F

FEDERICI.

A mon re - tour, pent-ê - tre,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

je dois, hé - las! trouver la mort, mais dai - gne

The second system continues the musical score. The vocal line follows the same melodic pattern as the first system. The piano accompaniment remains consistent with the eighth-note texture.

m'apparaî - tre et je bé - nis en - cor mon sort!

The third system shows the vocal line concluding with a long note. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern, ending with a final chord in the right hand.

Ô toi, que rien ne tou - che, je donnerais les cieux,

p dolce.

The fourth system features a vocal line with a long note and a piano accompaniment that changes to a sixteenth-note pattern. The piano part is marked *p* dolce. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

F. pour un mot de ta bou - che, un regard de tes yeux!

ANGELA.
Non... non... je ne dois pas l'en - ten - dre,
O toi que rien ne tou - che, je donne - rais les cieux.

A. et pourtant comment s'en délen - dre?...
F. pour un mot de ta bou - che, un regard de tes yeux!

A. il don - nerait sa part des cieux pour un regard de mes yeux!
F. ah!

dolce

A. 

il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!

All.^o agitato (♩ = 96).

A. 

Puis - - je le re - fu - ser?.

All.^o agitato.

p *cresc.*

A. 

ah grand Dieu!

après le N^o 2. venez-y. de grâce!

COR
(dans la Couffisse.) 

N^o 3.

AIR.

RÉCIT: «VOYEZ VOUS CE QUE C'EST QUE LA FRAYEUR... ADIEU, ADIEU...»

Allegro.

1^o BARON

PIANO

p *esce.*

Récit

Ô mon en-fant, ma fil - le ché -

ri - e, mon bien su - prè - me mon tré - sor! point de mal -

heurs que mon cœur ne dé - fi - e, si ton a - mour me reste en -

(♩ = 152).

(La regardant tendrement)

le B. *cor!* oui c'est bien et le! c'est sa grâ - ce, ses

le B. traits, qu'ab - sent je rê - ve et je re -

le B. - voi ah! de nou - veau, que je t'em - bras - se pour è tre sûr, ma fil - le, que c'est

le B. (♩ = 126),
toi!

dol. e molto sosten

le B. Fleur pu - re et jo - li - e, char - me de ma vi - e,

1. B. *près de toi, j'ou bli e un des-tin cru-el! oui, sous ton doux em-*

1. B. *pi-re, mon à-me res-pi-re, et ton gai sou-*

1. B. *ri-re vient m'ou-vrir le ciel, vient m'ou-vrir, vient m'ou-vrir le*

1. B. *ciel!*

De voy - a - ge, je te rap - por - te (car je pen -

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand.

- sais toujours à toi) des pa - ru - res de toute sor - te des di - a -

The second system continues the musical piece with the same three-staff format. The vocal line and piano accompaniment are consistent with the first system. The piano part maintains its rhythmic pattern while providing harmonic support for the vocal melody.

And^{te} (♩ = 96).

- mants — dignes d'un roi! ta jeu - nes - se pour

And^{te}

dolce.

Ped.

The third system introduces a tempo change to Andante (♩ = 96). It features a key signature change to two flats (Bb, Eb) and a time signature change to 6/8. The piano part includes a section marked 'dolce' (softly) and a 'Ped.' (pedal) instruction. The vocal line continues with the lyrics.

plai - re n'en au - rait pas be - soïn. mais à l'a - mour d'un

The fourth system continues the piece in the new key and tempo. The piano accompaniment features a prominent bass line with chords, while the right hand plays a more active melodic line. The vocal line concludes the phrase with the lyrics.

pé - re, pa - don - neun ja - reil sois!
 pé - re, par - don - neun pareil sois! sois

Attendre le Chant.
Suivez.

bel - le et ra - di - eu - se pour for - gueil de mes yeux, et sur -

- tout. sois heu - reux - se pour que je sois que je sois heu - reux!
 1^{re} mouvt!
 1^{re} mouvt!

chère enfant! sois heu - reux - se pour que je sois heu - reux!
dolce.

flour pu - re et jo - li - e, char - mè de ma vi - e

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a complex texture with many chords in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

près de toi, j'ou - bli - e un des - tin cru - el! oui,

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a complex texture with many chords in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The system ends with a dynamic marking of *f* and *p*.

sous ton doux em - pi - re, men à - me res - pi - re.

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a complex texture with many chords in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

et ton ga - sou - ri - re vient m'ou - vrir le ciel, vient m'ou - vrir, vient m'ou -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a complex texture with many chords in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

B
 .vir le ciel! oui, ton gai sou -

p

B
 - ri - re vient mōu - vrir le ciel! oui.

cresc. *sempre cresc.*

B
 ton gai sou - ri - re vient mōu - vrir le

f

B
 ciel!

ff *Vivace*

Vivace *ff*

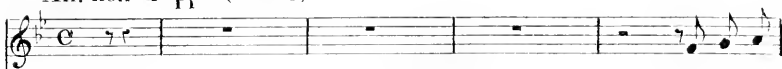
N^o 4.

DUO.

REP: «c'est le gouverneur lui-même.»

All^o non troppo (♩ = 126).

ANGELA.



Daignez mon

Le BARON.

All^o non troppo.

PIANO.



A

pè - - re, dai - guez - - - - - me con - dui - re à ce bal ma - gni -

molto legg.

A

- fi - que!...

Vous!

Vous!

Le BARON. (*refr. av.*)

(3 part)

A ce bal! que dis - tu? moi! Moi!.. A pei ne je res.

(Nâvement)

Je n'en ai jamais vu! de cet le
 pi re! et quelle idée!... un bal!

le - - te si bril lan te d'a van ce mon cœur est é mu! cha -

- cun n'y trouvera char - man - te! et vous, mon père et vous aus - si! allons!... ad

(D'un ton caressant.)

- lons... allons vous dites: oui! allons! n'est-ce pas? vous è - tes si bon! (Avec effort.)

Non! c'est impos-

f

Andantino Cantabile (♩ = 126).

(Stupéfaite.)

(Avec étonnement et douleur.)

A. Non? Non? ah! — quelle erreur ma — bu — se.

le B. — si — ble Non! *Andantino Cantabile* Son — pauvre cœur ac —

ff *fz p* *fz p*

A. pei — ne si j'y crois! mon pe — re me re —

le B. — cu — se la rigueur de mes lois! hé — las — je la re —

fz p *fz p* *p*

A. — fu — se me re — fu — se pour la pre — miè — re fois! hé —

le B. — fu — se je la re — fu — se pour la pre — miè — re fois! hé — las! hé —

fz p *fz p* *fz p*

A. — las, mon pe — re me re — fu — se pour, pour la pre — miè — re

le B. — las! je la re — fu — se pour, pour la pre — miè — re, pre — miè — re

fz p *p*

A. *fois! mon pè-re me re-fu-se pour la pre-miè-re fois!*

B. *fois! hélas! je la re-fuse, hélas! pour la pre-miè-re fois!*

f *p* *f* *p*

1.^r mou!

A. *Ma présence à ce bal est pourtant nécessaire; il y se-ra!*

B. *Qu*

A. *Ce jeune homme, mon pè-re! c'est là qu'il doit vous être présen-*

B. *done?*

A. *te* je fai pro-mis! (Vivement et avec intérêt.) Et dès qu'on fait une pro-

Le B.

En vérité!

A. mes - se, il faut la tenir à tout prix! (Avec douleur.)

Le B.

Ah! tu sais, pour toi, ma ten -

f *si p*

(Sanglotant.)

A. (avec effort et comme malgré lui.) Ah! quel - le douceur m'op -

Le B.

- dres - semais je ne puis mon enfant, je ne puis!

fz p *f* *p*

A. - pres se, mes ef-forts sont su - per flus!.. j'ai (Avec bonté.) per du vo-tre ten -

Le B.

Com-bien ta douleur m'op -

A. *Andante*

-dres - se, ah! mon pè - re ne m'ai - me plus non, non, non, vous ne m'aimez

B. - pres - se, mais, hé - las! n'în - sis - te plus! ma fil - le, ma

A. plus non, vous ne m'ai - mez plus non, non non, vous ne m'aimez plus non, vous ne m'ai - mez

B. fil - le, n'în - sis - te plus ma fil - le, ma fil - le, n'în - sis - te

A. plus! (avec impatience.) Le gouverneur lui -

B. plus! mais de ce mau - dit bal qui fa donné l'en - vi - e?

crise

A. mè - me!... oui mon pè - re, c'est lui qui nous in - vi - te et qui nous

B. *p*

A. *pré - ce... (vivement.)* *(Avec rapidité)* N'allez vous pas vous faucher à pré

le B.

Le gouverneur de Rome! il est i - ci!

crese.

A. - sent, vous qui di - siez: c'est bien, tout à l'heu - re!

le B. *(Avec joie)* *(Il batte sur le timbre.)* *(Gros rire parut)*

Ouvrément!

Allegro.

(♩ = 152).

f

le B. Le gouverneur de Ro - me Ici nous rend vi

B. *si le qu'il soit traité ce soir... ainsi qu'il le mé-ri-te!*

B. *Ris sur-re-toi, ma*

A. *(sautant de joie.)*
All non Dieu! ah non

B. *fil-le et si ce bal a lieu, ensemble nous i-rons, je le ju-re!...*

A. *All non troppo (♩ = 76).*
Dieu!
All non troppo.
Quoi! j'obtiens votre pro-mes-se, pour moi.
Con delicatezza.
Colla voce.

A. *quel-le don-ce-té vos-se! et te-le-te enchan-te-tes-se, nous ver-*

A. *ra* donc tous les deux! à ce bal vif et joyeux, vous vou-

A. lez donc que je bril - le? ah! soy ez té - moin heu - reux — du bon -

A. *rall.* a tempo. - heur de vo - tre fil - le, ah! mon pè - re, ah! quel plai - sir! ah! mon

Col Canto. a tempo.

pp pè - re, ah! quel plai - sir —

A. pè - re, ah! quel plai - sir! ah! — quoi j'ob -

A. *tiens vo-tre pro-mes-se, pour moi quel le dou-ce i-vres-se, cet-te*

B. *Par pru-den-ce et par ten-dres-se é-loi-*

A. *fé-te enchan-te-res-se nous nous ver-ra*

B. *gnous cet-te pro-mes-se cet-te pro-*

nous en rallentissant.

A. *donc tous les deux fé-te enchan-te-*

B. *-mes-se fa-ta-le à tous deux du-ne fel-le i-*

All' assai. (♩ = 100).

Col. Canto.

All' assai

A. *-res-se fé-te enchan-te-res-se où je*

B. *-vres-se lais-sons lui les-poir j'ai dans ma ten-*

A.
dois je dois le voir le

B.
dres se un autre de voir du ne tel le i vres

A.
te fe teen chan te res se oui je dois le

B.
se laissons lui l'es poir j'ai dans ma ten dres se un au tre un au tre de

A.
voir fe te en chan te res se fe te en chan te

B.
voir du ne tel le i vres se laissons lui l'es

A.
res se je dois je dois le

B.
poir j'ai dans ma ten dres se un au tre de

you le le le
 voir le le le
 voir d'une telle i vres se laissons lui les - voir

- te ou je vais le voir
 du ne tel - le i vres se laissons lui les - voir j'ai dans ma ten - dresse un autre de -

le voir
 - voir j'ai dans ma ten - dresse un autre de voir j'ai dans ma ten - dresse un autre de -

le voir
le voir ou je dois le
voir j'ai dans ma ten-dres-se un au-tre de-voir du-ne telle

resc.

voir ou je dois le voir
-res - se lais - sons lui l'es - poir du - ne telle i

resc. *f*

ou je dois le voir!
- res se lais sons lui l'es poir!

tr. *tr.* *ff*

N^o 5.
QUARTETTO.

REP: « Voici le souper, Mesdames... »

All^o non troppo. (♩ = 80)

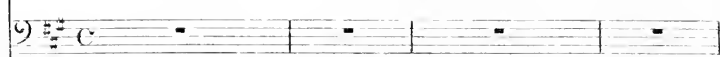
ANGELA



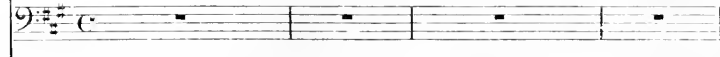
LA MARCHESA



LE GOUVERNEUR



LE BARON.



PIANO.

All^o non troppo.

f

ANGELA.

Par la table et ses char - mes ou - bli - ons nos a -

LA MARCHESA.

Par la table et ses char - mes ou - bli - ons nos a -

LE GOUVERNEUR.

Par la table et ses char - mes ou - bli - ons nos a -

LE BARON.

Par la table et ses char - mes ou - bli - ons nos a -

A.

- lar - mes tout est calme et tran - quille en - ce charmantriant a - si - le

LA M.

- lar - mes tout est calme et tran - quille en - ce charmantriant a - si - le

LE G.

- lar - mes tout est calme et tran - quille en ce charmant a - si - le

LE B.

lar - mes tout est calme et tran - quille en ce charmant a si le

8

tous les chagrins ar-rî- re pour moi rien n'est le- gal à la

10

mous - se lé-gè-re qui rit dans le cris-tal qui

12

rit dans le cris-tal

esro

ANGELA

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LE MARCHESE

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LE GOUVERNEUR

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LE BARON

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

A. tout est calme et tran - quil - le en ce char - mant ri - ant, a -

M. tout est calme et tran - quil - le en ce char - mant ri - ant, a -

G. tout est calme et tran - quil - le en ce char - mant a -

B. tout est calme et tran - quil - le en ce char - mant a -

f *p* *f* *p*

V. - si - le goûtons en paix les char - mes de ce joy - eux re -

M. - si - le goûtons en paix les char - mes de ce joy - eux re -

G. - si - le goûtons en paix les char - mes de ce joy - eux re -

B. - si - le goûtons en paix les char - mes de ce joy - eux re -

crase. *f* *f*

A. *pas goûtons en paix les charmes de ce joy-*

La V. *pas goûtons en paix les charmes de ce joy-*

Le G. *pas goûtons en paix les charmes de ce joy-*

Le B. *pas goûtons en paix les charmes de ce joy-*

A. *eux, de ce joyeux re-pas*

La V. *eux, de ce joyeux re-pas*

Le G. *eux, de ce joyeux re-pas*

Le B. *eux, de ce joyeux re-pas*

N^o 6.
FINAL.

REP: « Cela ne fait jamais que deux! »

Allegro. (♩=100)

ANGELA.

LA MARCHESA.

FEDERICA.

FEDINELLI.

LE GOUVERNEUR.

LE BARON.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

f *fp*

Allien -

Allegro. (♩=100)

(au Baron)

- dans - femme - mi! Dieu soutiendra nos bras. A -

avant que vo - tre fil - le, si jeu - ne et si bel - le,

tombe en leurs mains... je serai mort pour d - el! (3 pe.)
 LE BARON.
 chien! Mourir pour un

(On entend en dehors, dans la nuit, un appel de cabane.)

fil - le! je ne le tuera pas

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR.

é - cou - tez! é - cou - tez! quel

é - cou - tez! é - cou - tez! quel

é - cou - tez! é - cou - tez! quel

é - cou - tez! é - cou - tez! quel

A.
L.
M.
P.
Le
G.

bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui
bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui
bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui
bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui

3 2 1 f 3 2 1 f 3 2 1

A.
L.
M.
P.
Le
G.

vient à ces bri - gands?
vient à ces bri - gands?
vient à ces bri - gands?
vient à ces brigands? plus je cherche et moins je com - prends, d'où nous

G.

vient ce se - cours; mais ce sont les clai - rons, les clai -

ANG.
Vraiment!

LA MAR.
Vraiment!

PEPIN.
(avec joie.)
Vraiment! mes dragons! bra - ves gens!

LE GOUV.
- rous de nos dra - gons!

(courant à la fenêtre.)
quel - le nombre - se es - cor - te! comme des fu - ri - eux ils trappent à la

por - te!

LE BAR.
At - ten - dez! at - ten - dez! nous allons à l'instant donner l'ordre d'ouvrir

(♩ = 92)
marcato.

ANG.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LA MARC.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

PEPIN.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LE GOÛY.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LE BAR.

(à part.)

A leurs vœux tout suc - cède,

dol.

A et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

La M et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

P. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

Le G. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

Le B. nous saurons, nous sau-rons nous venger.

ai - de, semble nous pro - téger, le plai - sir suc - cè - de à l'hor - reur du dan -

Mais si j'en peux ju - ger, de qui leur vient en ai - de, nous sau -

poco ritenuto. *a Tempo.*

- ger. Dieu nous ai - de, nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

- ger. Dieu nous ai - de, nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

- ger. Dieu nous ai - de, nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

- ger. Dieu nous ai - de, nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

poco ritenuto *a Tempo.*

rons nous ven - ger, nous sau - rons, nous sau - rons nous ven - ger,

a Tempo.

suivez le chant. *p*

A
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

La
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

M.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

P.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

Le
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

G.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.

Le
de qui leur vient en ai - de, nous saurons nous ven - ger.

B.
de qui leur vient en ai - de, nous saurons nous ven - ger.

(♩ = 100) ANG. (à part.)

Ah! grand Dieu! qu'ai-je vu?

LE BARON.

Qu'es-tu donc, ma

(à demi voix)

A. Eh mais! c'est lui... cet inon - nu! (étonné.) il

Le B. fil - le? vraiment!

sempre dolce

vi-ent pour nous dé-fen-dre.

C'est bien! c'est bien! beau-jeune hom-me et

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics 'vi-ent pour nous dé-fen-dre.' The middle staff is a bass line with lyrics 'C'est bien! c'est bien! beau-jeune hom-me et'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

Er-rant dans la fo-rêt, en ar-brave, et pa-me mon gen-dre!

LE BAR.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics 'Er-rant dans la fo-rêt, en ar-brave, et pa-me mon gen-dre!'. The middle staff is a bass line with lyrics 'LE BAR.' and 'Er-rant dans la fo-rêt, en ar-brave, et pa-me mon gen-dre!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands, including a dynamic marking 'p'.

lis-te a-ma-teur, que char-mant de ces murs la belle et sombre hor-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics 'lis-te a-ma-teur, que char-mant de ces murs la belle et sombre hor-'. The middle staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

-reur! je crus voir, tout à-coup, et pro-té-gé par l'ou-bre, un

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics '-reur! je crus voir, tout à-coup, et pro-té-gé par l'ou-bre, un'. The middle staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

F

groupe de bandits, dont le nombre, se glis-ser en si-

pp

ANGELA.

Grand Dieu!

LA MARCHESA.

Grand Dieu!

FEDERICO.

len - ce en ce châ - teau! com-

PEPINELLI.

Grand Dieu!

LE GOUX.

Grand Dieu!

F

-ment sous pré-ve-nir? et comment, seul contre eux, vous de-

F

ten - dre?.. j'a - vais, non loin de la fou -

f *p*

F

- lui - ne, en en - trant dans le

F

bois, hi - er soir a - per - çu un pi - quet de dra - gons!

LE GOUV (avec joie.)

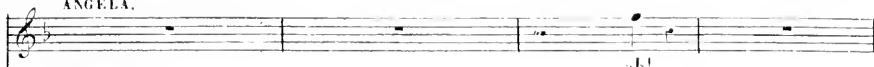
le mien!

F

et j'ai cou - ru et je re - viens, et je

6

ANGELA.



LA MARG.



FED.



vous les ra - mè - - - nel..

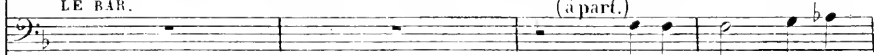
PEPIN.



LE GOUV.



LE BAR.



(à part.) ah!

ah! mon gen - dre me

FED.



heu - reux de vous de

LE BAR.



plaît beaucoup moins a pré - sent!

- fen - dre!

en che - va - lier fran - çais

ANG: Protéger les belles et mourir

LA MARG: Protéger les belles et mourir

VFFED: con vigore. Protéger les belles et mourir pour

LE GOUV: Protéger les belles et mourir pour

LE BAR: Protéger les belles et mourir pour

f *fp* *fp* *fp*

A pour el les, chevaliers fi de les, c'est vo tre de

La M pour el les, chevaliers fi de les, c'est vo tre de

F el les, che va liers fi de les, c'est no tre de

Le G el les, che va liers fi de les, c'est no tre de

Le B el les, che va liers fi de les, c'est no tre de

f *fp* *fp* *fp*

A. *voir* Trop heu - reu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce

La M. *voir* Trop heu - reu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce

F. *voir* Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

Le G. *voir* Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

Le B. *voir* Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

fp *fp* *fp* *fp*

A. *pour récom - pen - se un ray - on d'es - poir*

La M. *pour récom - pen - se un ray - on d'es - poir*

F. *ceci pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se*

Le G. *ceci pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se*

Le B. *ceci pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se*

fz *fp* *fp* *p*

fp *fp*

A trop heureux quand la vail_lan_cé a pour ré_com - pen_se un ray -

La M trop heureux quand la vail_lan_cé a pour ré_com - pen_se un ray -

F chan - ce lors - que la vail_lan_cé a pour ré_com - pen_se un -

Le G chan - ce lors - que la vail_lan_cé a pour ré_com - pen_se un -

Le B chan - ce lors - que la vail_lan_cé a pour ré_com - pen_se un -

crese

f

A - on d'es - poir trop heureux, quand la vail_lan_cé

La M - on d'es - poir trop heureux, quand la vail_lan_cé

F ray - on d'es - poir trop heu - se chan - ce, lors - que la vail_lan_cé

Le G ray - on d'es - poir trop heu - se chan - ce, lors - que la vail_lan_cé

Le B ray - on d'es - poir trop heu - se chan - ce, lors - que la vail_lan_cé

p

A. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

L. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

M. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

F. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

Le G. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

Le B. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

cresc *f* *marcato* *f*

A. Eh bien!

L. Eh bien!

M. Eh bien!

F. Eh bien! ah! mes tra-gons se

Le G. Eh bien!

Le B. Eh bien!

PEPINELLI.

fp *legg.*

P

sont tous bien conduits, du chà - teau nous

P

sont mes les maîtres, rien ne nous manque

P

plus... rien! rien! que des en ne

P

- mis! non! pas

LE BAR. (à part.) (parle tout)

ils ont compris le signal. comment pas un?

PEPIN

un! les portes, les fenêtres sont closes,

P. et pour - tant ils sont tous dis - pa - rus! on

P. n'ensaurait trou - ver un seul!

LE GOU: (riant.)
C'est un mi - ra - cle!

LE BAR: (à Pépini)
Ou plu -

Le B. - tôt, ca - pi - taine, et c'est là le seul obs - ta - cle, vous

PEPIN.

LE BAR.

Non pas, je les ai vus!
a - vez cru les voir!

PED.

Moi de mè - me!

PEPIN.

et pour - tant dis - pa - rus!

CHOEUR DE DRAGONS.

Dis - pa - rus... du -
Dis - pa - rus... du

cresc.

T

haut en bas, dis - pa - rus!

B

haut en bas, dis - pa - rus!

R.
— dis - pa - rus!

B.
— dis - pa - rus!

LE GOUV.
Eh bien! sui - vous leur - tra -

fp

M. D.

M. D.

Le G.
— ce, que ces bois par nous soient fouil - lés! — et sur -

fp

pp

M. D.

Le G.
— tout point de grâ - — ce, tous ceux qu'on pren -

fp

fp

f

(au Baron, d'un air gracieux.)

Le G. *fu-sil-lés!* *quantà vous, mon cher ho-*

f *p*

Le G. *-le, vous nous l'a-vez pro-mis... et demain soir,*

Le G. *sans fau- - te, chez - moi, - - - - - demain au bal!*

Le B. *LE BAR. (tressaillant.)*
au bal!

ANGELA.

(à son père, d'un air caressant.)

vous l'avez dit, mon

FEDERICI

le gou-ver - neur

LE BARON.

non, non, mon - sieur le gou-ver - neur

A

pè - - - re est trop loy - al pour - - - ou - bli - er cet - te pro -

pp

ANG.

- mes - se... Au bal, au bal.

LA MARC.

Au bal, au bal.

I FED.

Au bal, au bal.

PEPIN.

Au bal, au bal.

LE GOFY.

Au bal, au bal.

LE BAR.

Au bal, au bal.

f

CHOEUR.

Au bal, au bal.

f

Au bal, au bal.

f

V. O béir aux belles et danser pour el-les,

1^{re} V. O béir aux belles et danser pour el-les,

P. O bé - ir aux bel - les et dan - ser pour el - les, che - va -

P. O béir aux belles et danser pour el-les,

1^{re} G. O bé - ir aux bel - les et dan - ser pour el - les, che - va -

2^{de} G. O dou - leur cru - el - le! ô dou - leur mor - tel - le! qu'il me

P. Obéir aux belles et danser pour el-les,

B. Obéir aux belles et danser pour el-les,

fp *fp* *fp* *fp*

A.
chevaliers fi - dè - les, c'est votre de - voir. Trop heu - reu - se

La
M.
chevaliers fi - dè - les, c'est votre de - voir. Trop heu - reu - se

F.
- liers. fi - dè - les, c'est no - tre de - voir. Trop heu - reu - se

P.
chevaliers fi - dè - les, c'est no - tre de - voir. Trop heu - reu - se

Le
G.
- liers fi - dè - les, c'est no - tre de - voir. Trop heu - reu - se

Le
B.
faut, près d'el - le, ne pas lais - ser voir. Ô dou - leur cru -

T.
chevaliers fi - dè - les, c'est no - tre de - voir. Trop heu - reu - se

B.
chevaliers fi - dè - les, c'est no - tre de - voir. Trop heu - reu - se

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

A.
chan - ce, quand leur cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -

La
M.
chan - ce, quand leur cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -

P.
chan - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour récom - pen - se un ray -

P.
chan - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour récom - pen - se un ray -

T.
G.
chan - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour récom - pen - se un ray -

T.
B.
...el - le, à con - train - te mor - tel - le, qu'il me faut, près d'elle, ne pas lais -

T.
chan - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour récom - pen - se un ray -

R.
chan - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour récom - pen - se un ray -

fp *fp* *fp* *fp*

A.
-on d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand on

La.
-on d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand on

F.
-on — rayon d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand no - tre constan - ce

P.
-on, rayon d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand no - tre constan - ce

Le.
-on, rayon d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand no - tre constan - ce

B.
-ser, laisser voir! ô douleur cru - el - le! ô douleur mor - tel - le! qu'il me

T.
-on, rayon d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand no - tre constan - ce

B.
-on, rayon d'es - poir! trop heuren - se chan - ce, quand no - tre constan - ce

fp *p*

A.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir!

La
M.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir!

F.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

V.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

Le
G.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

Le
B.
faut, hé - las! près - d'el - le, ne pas lais - ser voir! ô dou - leur cru -

F.
a pour re - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

B.
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

f *p*

A.
 trepheureu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

La
 M.
 trepheureu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

F.
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

P.
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

Le
 G.
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

Le
 B.
 cl le!ô douleur mor - tel - le! qu'il me faut, hélas! près d'elle, ne pas lais - ser

T.
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

B.
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

crese.
f

f

(♩-120)

A.  *poir! obé-ir, obé-ir aux bel les et dan-*

La  *poir! obé-ir, obé-ir aux be- les et dan-*

E.  *-poir! o - bé - ir aux bel les c'est no tre*

P.  *-poir! o - bé - ir aux bel les c'est no tre*

G.  *-poir! o - bé - ir aux bel - les c'est no tre*

B.  *voir! con - train - te, con - train - te cru - el - le,*

F.  *poir! o bé - ir aux bel - les c'est no - tre*

R.  *poir! o - be - ir aux bel - les c'est no - tre*



A.
- ser, et danser pour el - - - - les, leur o - bé -

La.
- ser, et danser pour el - - - - les, leur

E.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

P.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

Le.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

Le.
con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me

T.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

B.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

A
 ar, leur a bé ir cest

La
 M
 a bé re cest un de voir!

E
 se chan ce, quand nous a vous pour ré com

P
 se chan ce, quand nous a vous pour ré com

Le
 G
 se chan ce, quand nous a vous pour ré com

Le
 B
 fait, près d'el le, ne pas lus ser voir, ne

F
 se chan ce, quand nous a vous pour ré com

B
 se chan ce, quand nous a vous pour ré com

A.  vo - tre de -

La M.  C'est vo - tre de -

E.  - pen - se un ray - on d'es -

P.  - pen - se un ray - on d'es -

1^{re} G.  - pen - se un ray - on d'es -

2^e B.  pas lais - ser, pas lais - ser

T.  - pen - se un ray - on d'es

B.  pen - se un ray - on d'es



A.  voir! o. bé ir, obéir aux bel - les et dan.

La.  voir! o. bé ir, obéir aux bel - les et dan.

P.  -poir! ou, o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre

P.  -poir! oui, o - bé - ir aux bel - les c'est no - tre

Le.  -poir! oui, o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre

Le.  voir! ô con - train - te, con - train - te cru - el - le.

C.  -poir! o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre

B.  -poir! o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre



A.
 -ser, et danser pour el - les, leur o - bé -

La M.
 -ser, et danser pour el - les, leur

F.
 de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

P.
 de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

Le G.
 de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu

Le B.
 con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me

T.
 de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu

R.
 de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

S.
 ir, leur o_bé - ir c'est

A.
 o_bé - ir c'est un de - voir,

E.
 - se chan - ce, quand nous a - vous pour ré - com -

P.
 - se chan - ce, quand nous a - vous pour ré - com -

G.
 - se chan - ce, quand nous a - vous pour ré - com -

B.
 faut, près d'el - le, ne pas lais - ser voir, ne

T.
 - se chan - ce, quand nous a - vous pour ré - com

B.
 - se chan - ce, quand nous a - vous pour ré - com

Piano accompaniment

A
vo - tre de -

La
M.
c'est vo - tre de -

F.
- pen - se un ray - on d'es -

P.
- pen - se un ray - on d'es -

Le
G.
- pen - se un ray - on d'es -

Le
B.
pas - ser, pas - ser

T.
- pen - se un ray - on d'es -

B.
- pen - se un ray - on d'es -

f *p*

Plus vite (♩=160)

A. voir, vo - - - tre de voir! o - bé

La M. voir, vo - - - tre de voir! o - bé -

E. - voir, oui, de l'es - - - voir! o - bé -

P. voir, oui, de l'es - voir! o - bé -

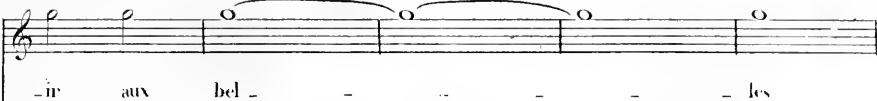
Le G. - voir, oui, de l'es - - - voir! o - bé -


Le R. voir, pas lais - - - ser voir! à dou -


T. voir, oui, de l'es - - - voir! o - bé -

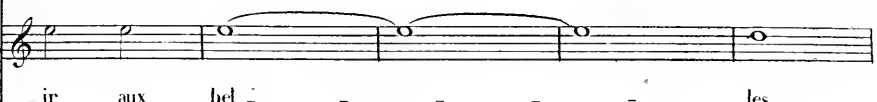
B. voir, oui, de l'es - - - voir! o - bé -

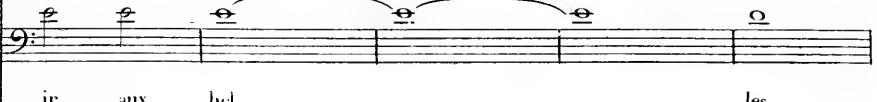
Plus vite

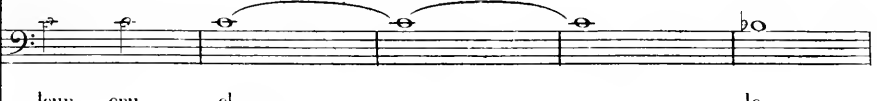
A. 
 _ir aux bel - - - - - les

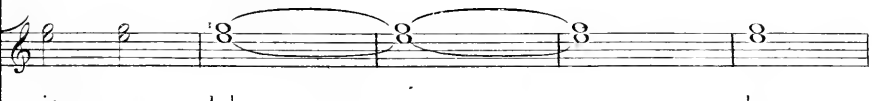
L.
M. 
 _ir aux bel - - - - - les


F. 
 _ir aux bel - - - - - les,


P. 
 _ir aux bel - - - - - les

L.
G. 
 _ir aux bel - - - - - les

L.
B. 
 _leur cru - el - - - - - le

T. 
 ..ir aux bel - - - - - les

B. 
 ir aux bel - - - - - les



A.
c'est vo- - tre de - voir, c'est vo - - tre de -

La
M.
c'est vo- - tre de - voir, c'est vo - - tre de -

F.
c'est vo- - tre de - voir, c'est no - - tre de -

P.
c'est vo- - tre de - voir, c'est no - - tre de -

Le
B.
c'est vo- - tre de - voir, c'est no - - tre de -

Le
B.
dou- - leur, dou- - leur qui fait mon dé - ses -

F.
c'est no - - tre de - voir, c'est no - - tre de -

P.
c'est no - - tre de - voir, c'est no - - tre de -

A.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

La
M.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

F.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

P.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

Le
G.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

Le
B.
-voir! ô dou - leur cru - - el - - - -

T.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

B.
-voir! o - bé - ir aux bel - - - -

f

T. 
 - les c'est vo - tre de - voir, c'est vo -

La M. 
 - les c'est vo - tre de - voir, c'est vo -

P. 
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -

P. 
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -

Le G. 
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -

Le B. 
 - le, dou - - leur, dou - leur qui fait mon

F. 
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -

B. 
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -



A. 
 _tre de _ voir, c'est _____ un de _ voir!

La M. 
 _tre de _ voir, c'est _____ un de _ voir!

E. 
 _tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _

P. 
 tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _

Le G. 
 _tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _

Le B. 
 dé _ ses _ poir! douleur, douleur qui fait mon _____ dé _ ses _ poir! douleur

T. 
 _tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _

B. 
 _tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _



V.
 C'est un de voir!

L.
 M.
 C'est un de voir!

E.
 ir aux belles c'est un de voir!

E.
 ir aux belles c'est un de voir!

G.
 ir aux belles c'est un de voir!

G.
 douleur qui fait mon dé ses poir!

T.
 ir aux belles c'est un de voir!

B.
 ir aux belles c'est un de voir!

ff

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The bass clef staff contains a steady accompaniment of eighth notes, with a key signature change to one flat (Bb) in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a half note C5, a quarter note D5, and a half note E5. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a half note F5, a quarter note G5, and a half note A5. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with a half note B5, a quarter note C6, and a half note D6. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note E6, a quarter note F6, and a half note G6. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The treble clef staff has a melodic line with a half note A6, a quarter note B6, and a half note C7. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

2^e ACTE.

ENTR' ACTE.

Allegro. ($\text{♩} = 152$)

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in 3/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a series of chords with eighth-note accompaniment, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

The second system continues the piece. The right hand features a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand maintains a steady eighth-note rhythm. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle of the system.

The third system shows the continuation of the musical texture. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

The fourth system features a melodic line in the right hand with eighth-note accompaniment, and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

The fifth system continues the musical texture. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

The sixth system concludes the piece. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle of the system.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The music is in a minor key.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning of the system.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The key signature changes to a major key.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The key signature changes to a minor key.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte dynamic marking (*f*) is present at the end of the system.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte dynamic marking (*f*) is present at the end of the system.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in a minor key. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by dense chordal textures and melodic lines. The first system shows a complex chordal texture in the treble and a more rhythmic bass line. The second system continues this texture with some melodic movement in the treble. The third system features a more active treble line with some melodic runs. The fourth system shows a similar texture to the first, with a focus on chordal harmony. The fifth system has a more melodic treble line with some grace notes. The sixth system continues the melodic development in the treble. The seventh system concludes the piece with a final chordal texture in the treble and a rhythmic bass line.

N^o 7.

ARIETTE.

REP: Je dis quelques légers honoraires.

All^o non troppo. ($\text{♩} = 100$)

LA MARCHESA.

PIANO.

molto leggiero.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is for the vocal part, labeled 'LA MARCHESA.', and the lower staff is for the piano accompaniment, labeled 'PIANO.'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'All^o non troppo. ($\text{♩} = 100$)' and the performance instruction is '*molto leggiero.*'. The piano part begins with a dynamic marking 'p' and features a complex accompaniment with many triplets and slurs.

LA MARCHESA.

leggiero.

Vous pou - vez sou - pi - rer, vous pou - vez es - pé -

The second system continues the musical score. It features a vocal line with the lyrics 'Vous pou - vez sou - pi - rer, vous pou - vez es - pé -' and a piano accompaniment. The piano part continues with its characteristic triplet and slur patterns.

- ter; mais, sou - gez - y bien, je n'ai - cor - de

The third system continues the musical score. It features a vocal line with the lyrics '- ter; mais, sou - gez - y bien, je n'ai - cor - de' and a piano accompaniment. The piano part continues with its characteristic triplet and slur patterns.

rien; mais, son - gez - bien, je n'a - cor - de

rien. Vos a - deurs, vos la - deurs, don - ne

raient des va - peurs Amoureux dé - li - re

qu'on devrait in - ter - di - re, de - vous j'aime mieux ri - re, car le

ri - re em - be - lit! de - vous j'ai - me mieux ri - re, car le ri - re em - be -

- lit. Oui, monsieur, je vous ai dit... vous pou - vez sou - pi -
 - rer... vous pou - vez es - pé - rer, mais, son - gez - y
 bien, je n'ac - cor - de - rien, mais son - gez - y
 bien. Je n'ac - cor - de - rien. Je per -
 - mets vos son - nets, vos ré - bus... je fais

plus, je consens à les li - re! mais d'entendre mar -

ty - re. Si faut que l'on ex - pi - re, qu'au moins ce soit gai -

ment. Si faut que l'on ex - pi - re, qu'au moins ce soit gai - ment

Où, vrai - ment, j'en fais - er - ment... vous pou - vez sou - pi -

rer... vous pou - vez es - pe - rer, mais, son - gez - y

bien, je n'ai - cor - de - rien - mais, son - gez -

bien, je n'ai - cor - de - rien!

ritardato.

vous - pou - vez sou - pi - rer,

p

vous pou - vez es - pé - rer, a - mou -

d.lee.

- reux, lan - gou - reux, é - cou - tez! es - pé -

- rez-mais, songez - y bien, son - gez - y bien, non, je n'ac - cor - de

rien! son - gez - y bien, son - gez - y bien, non, je n'ac - cor - de rien, je n'ac -

- cor - de rien, je n'ac - cor - de rien, je n'ac -

- cor - de rien!

N^o 8.

ENSEMBLE ET AIR.

RÉP: «Et vous prie, vous et moi de faire les honneurs!..»

All^o moderato. (♩=100)

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE BARON.

Dessus.

Ténors.

Basses

CHOEUR.

PIANO.

All^o moderato. (♩=100)

mezzo forte.

The piano accompaniment for the first system features a right hand with flowing sixteenth-note passages and a left hand with a steady eighth-note accompaniment. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat).

The piano accompaniment for the second system continues the melodic and harmonic development from the first system. It includes dynamic markings such as *f* and *mf*, and features more complex rhythmic patterns in both hands.

1. D
 - pel, lenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez,

2. D
 - pel, lenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

T
 pel, lenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

B.
 - pel, lenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

1. D
 ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! da_mes charman

2. D
 .. nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

T.
 nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

B.
 .. nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

ANGÈLE.

O spec-ta - de pleindema - gi - e! et com - bien mes sens sont é -
 - rir!
 - rir!
 - rir!

- mus de ce bruit de cette harmo - ni - e, de tous ces plai - sirs in - con -
 - nus!

LE BARON.

Où c'est ma fil - le qu'on ad - mi - re! ah! j'en suis

U. B.

fier! j'en suis heu - reux! mais je crains les re -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "fier! j'en suis heu - reux! mais je crains les re -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

ANGELA. (Regardant autour d'elle.)
Il n'est

gards - nombreux que sa beau - té - sur nous at - ti - re!

The second system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "gards - nombreux que sa beau - té - sur nous at - ti - re!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

A. pas en - core en ces lieux - mais ne peut tar - der, je sup - po - se!

The third system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "pas en - core en ces lieux - mais ne peut tar - der, je sup - po - se!". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern with eighth notes.

LE BAR. (regardant sa fille.)
Ah quel en - nemi je n'ai pas! quel pé - ril, pour - ce - je m'ex - po - se!

The fourth system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "Ah quel en - nemi je n'ai pas! quel pé - ril, pour - ce - je m'ex - po - se!". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern with eighth notes.

(à sa fille.)

Quel di-saient ces jeun-

(soudain, avec embarras.)

A. Eh mais... que j'é-tais tel-le... que la ro-se savait moins de-

B. gens?..

A. -clat et d'attraits... et puis, à l'aun-se joy-eu-se cha-

(vivement.)

B. H-sou raison!

A. em, chacun n'in-xi-tel-ah! ah!

V. que je suis heu - reu - se! oui, mon bon.
(avec tendresse.)

B. A - lors, j'ai bien fait de ve - nir!

V. pe - te! ou, mon bon pe - te!
(c'est, avec émotion)

B. ah! quand je devrais, pour et - le, pa -

B. - yer de tout mon sang cet ins - tant de bon - heur, cet ins - tant de bon
resse.

V. - heur!
La MARCHESA.
Vous demandez quelle est cette beauté non-

1. M.
-vel - le 2. La fille de monsieur le Ba - ron Torrida! qui partageait, hé - hé, l'avan -

1. M.
-ture effrayante et les dan - gers auxquels nous ex - po - sa - le terri - ble Spa -

1. M.
dit. ce brigand di - let - tan - te!

PEPINELLI.
Que bien tôt nous tien - drons, pas plus

P.
tard que ce soir!

(LE BARON à PEPINELLI en riant.) Du moins j'en ai les

Vraiment mon cher!

La MARCHESA.

Du con_cer_t voi_ci
 - poi!

Angéla (à demi voix.)
 l'honneur, au-ra-t-on le plai_sir de vous en_tendre, ma cha_mière, te? (au Baron)
 PEPINELLI.
 La si_gno_

-ra chan_te donc!
 Le BARON, (avec orgueil) (à part.)
 Je mien_van_te! Ah! quel bon_heur de l'en_ten_dre applau_

ANGÉLA. (à la Marchesa)
 Mais que vous chan_te-rai-je?
 La MARCHESA
 - dir! Un mor_ceau que voi_ci... c'est un du_

1. M.
 et. to qu'ici, et par ha- sard, j'ai vu chez vo- tre pè- re! vous le connaissez

1. M.
 - donc, ain- si que moi, ma chère! le titre est assez sin- gu-
 (PEPINELLI prenant la musique et lisant)
 une déclaration d'amour en quatre
 langues différentes! quatre!

(souriant.)
 Mais un du- o, d'or- di- nai- re, ré- clame deux chan- teurs!

1. M.
 - tier, Je con-

(garment.)
 A.
 et moi le cava- lier

1. M.
 - sens à faire la dame!

PEPINELLI.
 puis je prendrai
 mon hautbois!

(L. MARCHESA.)
 pas encore.
 plus tard!
 commençons!

All^o non troppo. (♩ = 138.)

First system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'All^o non troppo' with a metronome marking of 138 quarter notes per minute. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line is labeled 'La MARCHESA.' and includes the lyrics 'Dieu que de'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

Third system of the musical score. The vocal line is labeled 'ANGELA.' and includes the lyrics 'monde en ces bains de Ta-plitz! quelle est ce te belle étrange re?'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

Fourth system of the musical score. The vocal line is labeled 'La MARCHESA.' and includes the lyrics 'D'où sort ce jeune la et quel'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

ANGELA
(à part)

A. *est son pa-ys? François jeune et marquis, mon é - tat est de plai - re!*

A. *je plai - rai... laissons lui ma dé - cla - ra - ti - on! mais sachons, à - vant*

A. *tout, de quel le ma - ti - ou - est l'ob - jet enchan - teur qui se fait et nie -*

A. *(La lorgnant.)*
- vi - te? à ses beaux cheveux blonds à son air, à ses traits, à cette blancheur.

A. *mine entourantes et traits, ce doit être une Mosco - vi - te?*

And^{te} con moto. (♩=100)

molto espressivo.

A. *pp* *molto delicato.*

Ti prétest na kav tsiegda' boultto se ve -

Ped

ra svezda. vzorivoïve, cé. lo blestit profoulbol mnié zo voril.

po - lubischmé - ni u skarey. boultt padrougo - tou maïey boultt ma ye - you

na f, seg - da. I skaginné tik ho, da. poufoulbischmé - nia skarey.

TRADUCTION DES PAROLES RUSSES

Tu, qui n'es senti pour toujours,
 Semblable à l'étoile du Nord
 Ton regard égare, éblouit
 Et fait rêver d'amour,
 Aime-moi bien vite,

Sais-moi autre, sais-tu moi — jamais
 Et dis-moi doucement ou
 Dis-moi ou
 Dis-moi ou,

A.

boult pa_dron-go - ion mai_cy boult ma_ye-you nal_seg-da_

A.

a piacere. a piacere.

I ska-gi mné tik - ho_da_ ska - gi_da_ ska - gi_da_

p *suivez.*

Récit.

A.

Et - le ne comprend pas...c'est peut-être une An-glaise! c'est alors, en an-

A.

Allo con moto. ($\text{♩}=100$).
léger et rythmé.

-glais, qu'il faut que je lui plai - se? Charming Lady for you, for you I am

TRADUCTION DES PAROLES ANGLAISES.

O charmante Lady, pour vous, pour vous je meurs!
De mes tendres serments, vous ne pouvez douter!
Et quand pour vos beaux yeux, jour et nuit je soupire,
Donnez-moi quelques espoirs...rien qu'un rayon d'espoir!
Tout bonheur sur la terre, ô charmante Lady!
Est pour moi fini!
Mon existence
N'est plus que souffrance
Le sort par vous jeté sur moi.

Fait de ma vie, un jour sans leudemain
Mon pauvre cœur se brise
Et dans mes yeux qui se ferment
Puissez vous lire encore ô charmante Lady!
Que pour vous, pour vous je meurs!
De mes tendres serments vous ne pouvez douter!
Et quand pour vos beaux yeux jour et nuit je soupire,
Donnez moi quelques espoirs...rien qu'un rayon d'espoir!

A. 
 dy - ing such sweet vows can you re - ject? day and night I am

A. 
 sighing o give me some hope, a litt - le, litt - le hope, sweet Lu - dy! all

A. 
 plea - sure on earth is a - las now past this life is nought but sor -

A. 
 - row too well I see my sad fate you have cast for

A. 
 me there is no mor - row I feel this poor heart is brea -

ritenuto a tempo.

A. *king but in my closing eyes you must perceive Char - ming La - dy for a tempo.*

col canto.

A. *you for you I am dy - ing such sweet vows can you reject*

A. *day and night I am sig - hing give me some hope a little little*

a piacere. **Récit.**

A. *hope sweet Lady Et le ne n'entend pas! quelle erreur est la*

A. *mien - ne! si c'é - tait une Ita - li - en - ne!*

And^{te} sostenuto (♩ = 65.)

Gos - pet - to a tale as - pet -

- to di de - li - zio - tutto mi sen - to ineb - bri -

- a deh tu a - mo - re - il vivo a - do -

- re del mio cuo - re vien a cal - mar vien a cal -

TRADUCTION DES PAROLES ITALIENNES

Dieu! qu'ai-je vu?
 O doux aspect, qui de délices
 Veut m'enivrer!
 Amour! amour! viens de mon cœur
 Calmer la vive flamme,
 Et de tes yeux, belle adorée,

Et pour moi, moins étuelle,
 Laisse-moi sous coëtre
 Triompher de ce cœur charmant!
 Cède à ma prière, dis-moi oui!
 Ne me repousse pas par un air rigoureux!

All.^o moderato. (♩=112.)

- mar, con spirito.

p

lo vor - rei bel - la a - do - ra - ta se tu non mi fosti in -

- gra - ta sen - za ren - der - ti ir - ra - ta sa - et -

- ta .. re il tuo bel cor ce - dial pre - gar si si , ma nol ne -

poco riten.

- gar nono ce - dial pre - gar si ma nol ne - gar ce - dial pre.

gar si si ma nol ne gar no no ce dial pre gar ma nol ne

ritenuto.

en suivant.

plus vite. con brio.

gar lo vor rei vorrei vorrei bella do ra ta sa et

leggiero.

tar saettar saettar il tuo bel cor no so te

ffz >

ffz >

gar no no no no no no ah

cresc.

cresc.

ce dial mio pre gar to vor rei vorrei vorrei bella do

p

A

ra - la - sa - et - tar saettar saettar il tuo bel cor non

so ne - - gar no no no no no no no

ah - - - ce - dial mio pre - gar al mio pre ..

- gar, al mio pre - gar

LA MARCH: (long silence.)


Quemevent ce mon_sieur, que je ne puis comprendre et qui parle


(poussant un cri.)
très animé

A.  ah! quoy vous parlez fran - çais! comme

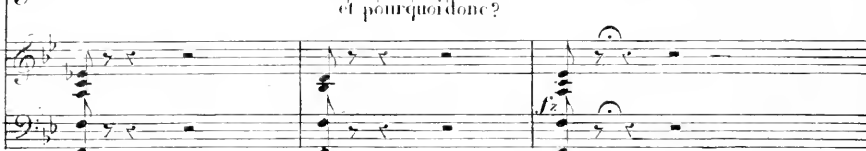
1. M.  crois, i - roquois, ou chi - nois? très animé oui, monsieur,



A.  moi! que ne le disiez - vous? pour - quoi? en français, je vous

1. M.  et pourquoi donc?

Allegro assai. (♩ = 168.)
3 con fuoco. 3



A.  ai - me! mon dé - lire est ex - tre -

1. M.  o plai - san - te merveil - le! qu'aviez vous donc besoin



A.  me! à quoi bon tant de

1. M.  détour - dir, détour - dir mon o - veil - le?



A. *soin pour charmer son o - reil*

1a.M. *qu'aviez vous donc besoin d'étourdir mon o-reil - le*

fz

A. *le en français, je vous*

1a.M. *d'im tel ba - ra - gouin.*

a tempo.

suivez.

A. *ai - me! mon dé - lire est ex - trê -*

1a.M. *ô plaisir, te merveil - le! qu'aviez vous donc besoin*

a tempo.

sf p

A. *me! oui, j'ai*

1a.M. *d'étourdir d'étourdir mon o - reille? il m'ai - me il*

esce.

(♩=100.)

f

me en français mon dé lire est ex -

mia - me en français! qu'avez-vous donc he -

- trême, en français, je vous ai - me, je vous ai -

- som d'un pareil ba - ra - gouin pour é - tour - du non oreil

crese. *f*

- me! mon dé lire est ex - trême, en français, je vous ai -

le, qu'avez-vous donc he - som d'un pareil ba - ra - gouin pour é - tour -

sf *crese.*

- me, je vous ai - me, en français je vous ai - me, en français

- dir mon oreil - le, pour é - tour - dir mon oreil - le, pour é - tour -

f

1^{er} mouvt!

A. je vous ai - me!

1^{er} Dessus. *f* brava! bra-va! quel ta-lent! bravaquel-ta-ent que ce - lui

2^d Dessus. *f* brava! bra-va! quel ta-lent! bravaquel-ta-ent que ce - lui

Ténors. *f* brava! bra-va! quel ta-lent! bravaquel-ta-ent que ce - lui

Basses. *f* brava! bra-va! quel ta-lent! bravaquel-ta-ent que ce - lui

ff 1^{er} mouvt!

1^{er} D. Et quel ta-ent que ce-lui Et!

2^d D. Et quel ta-ent que ce-lui Et!

T. Et quel ta-ent que ce-lui Et!

B. Et quel ta-ent que ce-lui Et!

fp

S.
 D.
 B.
 T.
 B.
 P.
 P.

Beaux cava_ liers, da mes charmantes, ve_ nez, ve_ nez hâtez vous d'accou_

Beaux cava_ liers, da_ mes charmantes, ve_ nez ve_ nez venez hâtez vous d'accou_

Beaux cava_ liers, da, mes charmantes, ve_ nez ve_ nez venez hâtez vous d'accou_

Beaux cava_ liers, da_ mes charmantes, ve_ nez ve_ nez, hâtez vous d'accou_

-rir, ah! du bal la musi_ que ni_ vran_ te de loin vous appelez vous appelez appelez_

-rir, ah! du bal la musi_ que ni_ vran_ te de loin vous appelez vous appelez appelez_

-rir, ah! du bal la musi_ que ni_ vran_ te de loin vous appelez vous appelez appelez_

-rir, ah! du bal la musi_ que ni_ vran_ te de loin vous appelez vous appelez appelez_

1.
D. - sir! beaux cava_ liers, da_ mes charman_ tes, ve_ nez, ve_ nez, hâtez vous d'accou_

2.
D. - sir! beaux cava_ liers, da_ mes charman_ tes, ve_ nez, e_ nez, venez hâtez vous d'accou_

T. - sir! beaux cava_ liers, da_ mes charman_ tes, ve_ nez, e_ nez, venez hâtez vous d'accou_

B. - sir! beaux cava_ liers, da_ mes charman_ tes, ve_ nez, e_ nez, hâtez vous d'accou_

1.
D. - ri, beaux cava_ liers, dames charman_ tes, hâtez- vous, hâtez-

2.
D. - ri, beaux cava_ liers, dames charman_ tes, hâtez- vous, hâtez-

T. - ri, beaux cava_ liers, dames charman_ tes, hâtez- vous, hâtez-

B. - ri, beaux cava_ liers, dames charman_ tes, hâtez- vous, hâtez-

1.
D. vous d'accon_rir, beaux va liers, dames charman -

2.
D. vous venez, hâtez vous d'accon_rir, beaux ca va liers, dames char -

T. vous venez, hâtez vous d'accon_rir, beaux ca va liers, dames char -

B. vous d'accon_rir, beaux ca va liers, dames char -

1.
D. tes, hâtez vous, hâtez - vous d'accon_rir!

2.
D. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, ve nez, hâtez vous d'accon_rir!

T. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, ve nez, hâtez vous d'accon_rir!

B. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, d'accon_rir!

N^o 9.
MORCEAU D'ENSEMBLE.

Ah! mon Dieu...achevezz c'était lui!.

Andante. (♩=65.)

ANGELA.

Ah!

LA MARCHESA.

FEDERIGI.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR.

(serrant sa fille contre son cœur.)

LE BARON.

Tais-toi! fais-toi! ma

Dessus.

Ténors.

Basses.

PIANO.

(à demi-voix et avec force.)

Ah! ah! je ne l'aime

chère, tais-toi!

plus! pas... su-lez-vous, mon

A. père! je sens à mon amour suc-cé-der le mé-

Le BARON. (avec douleur.) (cachant sa tête.)
-pris. le mépris!... le mé-pris! malheureux que je suis!

(♩ = 54.)
B. (à part) ah! que toujours ma fille i-gno-re et mon destin,

et mon malheur! si-non, ce père-qui elle a-do-re deviendrait un ob-

ANG. *p* Al! qua - ja - mais - le

MARCH. *p* Je n'en puis re - ve -

PEP. *p* Je n'en puis re - ve -

Le BAR. a piacere. Je n'en puis re - ve -
- jet, un ob - jet d'or reur! son me -

D. Je n'en puis re - ve ..

T. Je n'en puis re - ve ..

B. Je n'en puis re - ve ..

colle. il canta 6 6

A. monde i - gno - re ma - honte, ain -

M. - nir en - co - re! quoi! dans ces

P. - nir en - co - re! quoi! dans ces

Le B. - pris son me - pris -

D. - nir en - co - re! quoi! dans ces

T. - nir en - co - re! quoi! dans ces

B. - nir en - co - re! quoi! dans ces

A - si que ma dou - leur

M lieux, ah! quelle hor - reur!

E lieux, ah! quelle hor - reur!

L.B. mal - heu - reux que je suis!

D lieux, ah! quelle hor - reur!

T lieux, ah! quelle hor - reur!

B lieux, ah! quelle hor - reur!

A C'est à ce - lui seul - - que j'ho -

M ce ban - dit que cha - cun ab -

E ce ban - dit que cha - cun ab -

L.B. (à part) Ah! que tou - jours ma fil - le i -

D ce ban - dit que cha - cun ab -

T ce ban - dit que cha - cun ab -

B ce dolé ban - dit que cha - cun ab -

il camp

A. *no - re que doit ap - par - te -*

M. *- hor - re est ve - nu je -*

P. *- hor - re est ve - nu je -*

T. B. *- gno - re et mon des - tin, et*

- hor - re est ve - nu je -

- hor - re est ve - nu je -

- hor - re est ve - nu je -

A. *- nir mon cœur est à lui seul que j'ho - re que*

M. *- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -*

P. *- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -*

T. B. *mon mal - leur! si non ce pé - re quelle a - do - re de vien -*

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

a tempo.

V. doit appartenir mon cœur c'est à lui seul

M. nu je ter la ter reur ce bandit

P. nu je ter la ter reur ce bandit

B. drait un objet d'hor reur! si non, ce pé re quelle a nu je ter la ter reur ce bandit

T. nu je ter la ter reur ce bandit

B. nu je ter la ter reur ce bandit

smvez. a tempo.

V. que l'hono re que doit appartenir mon cœur!

M. que chacun abhor re est ve nu je ter la ter reur!

P. que chacun abhor re est ve nu je ter la ter reur!

B. do re de vien drait un objet d'hor reur!

D. que chacun abhor re est ve nu je ter la ter reur!

T. que chacun abhor re est ve nu je ter la ter reur!

B. que chacun abhor re est ve nu je ter la ter reur!

Allegro (♩ = 158)

LA MARCHESA.

Le voici! cest bien lui!...

DESSUS.

Allegro.

f *p*

Davan-ce, je fris-

(à voix basse)

- son - ne!

Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

f *fp*

(♩ = 146)

- neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

- neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

- neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

Le GOUVERNEUR.

Venez tous prendre part au bon-

-heur qui m'en chante, et permettez, Messieurs, qu'ici je vous pré-

LA MARCHESA

Grand Dieu!

PEPINELLI

Grand Dieu!

-sen - te ce noble ca - valier!... qui, depuis son en - l'ence, absent de l'U - ta -

- li - e, re - voit, re voit en - fin ses pa - rents, sa pa - trie - e! Fréd -

V. son neveu!...
 M. que j'a-vais méconnu! que j'a-vais of-fense! lui, mon cou-
 P. son neveu!...
 L.G. - vic, mon ne-veu!...
 L.B. son neveu!...
 D. son neveu!...
 T. son neveu!...
 B. son neveu!...
f *p*
 V. son fiancé!...
 M. - sin!... mon noble fi-an-cé!...
 P. (avec colère)
 Qu'ex-près Satan vient ra-mener pour
 L.B. son fiancé!...
p son fi-an-

ANGELA (♩ = 46) *p*
 son fi_an_cé!... O comble de perfi...

Le MARCHESA *p*
 Après u - ne longue ab-

FEDERICI *p*
 Obeaux ré - ves des - pé...

PEPINELLI *p*
 l'épouser et me faire dam - ner! Au de - vant de la ven-

Le GOUV. *p*
 Après u - ne longue ab-

Le BARON. *f*
 - cé!... Désormais plus de clé - men - ce qu'ils redoutent ma ven-

p A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai

p A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai

p A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai

p *fp* *fp*

p *f* *p* *f*

A. *di .. e! ah! c'est fait de ma vi - e,*

M. *sen - ce, bien - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u-ne bril-*

F. *ran - cel en l'a - mour j'ai confi - an - ce! je rom-*

P. *gean .. ce mon cœur ir - ri - té s'é - lan .. ce! a - près trois*

le B. *sen - ce, bien - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u-ne bril-*

le B. *gean - ce, ils étaient en ma puis - sance, et je les é - pargnai tous! trahison et per - fi -*

D. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

T. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

B. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

p *fp* *f*

A
qui, par le malheur flé - tri - e, se brise, hélas! sous ses

M.
- lante al - li - an - ce le retien - dra par - mi

F.
- prai cette al - li - an - ce pour for - mer un nœud plus

P.
ans de cons - tance, il devien - dra son é -

LG.
- lante al - li - an - ce le retien - dra p'le - mi

LB.
- di - el par lui ma fille est tra - hi - e, et c'est troppe de sa vie pourra - païser mon cour.

U.
- mais sa vie s'é - coule dans sa patrie! que d'u - ne fem - me ché - ri - e il devienne i -

T.
- mais sa vie s'é - coule dans sa patrie! que d'u - ne fem - me ché - ri - e il devienne i -

B.
- mais sa vie s'é - coule dans sa patrie! que d'u - ne fem - me ché - ri - e il devienne i -

fp

f

A
coups plus d'amour, plus dés_pé - ran - ce! lorsque, dans ma confi - an - ce, je croyai-

M
nous! oui, bientôt l'allian_ ce le

F.
doux! ô beaux rêves dés_espérance pour

P
- poux! qu'elle craigne ma furi_ e de

le G.
nous! oui, bientôt l'allian_ ce le

le B.
- roux! trahi_ son! perfidi_ e!

H.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé_rance, u - ne brillante

T.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé_rance, u - ne brillante

B.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé_rance, u - ne brillante

A à sa constan - ce, d'une au .. treil de

M re - tien - dra par - mi nous, le re - tien

F for - mer un nœud plus doux, pour for ..

P ce cœur fier et ja - lous, ce cœur

leG re - tien - dra par - mi nous le re - tien -

leB par lui ma fil - le, ma fille est trahie, et c'est trop peu de sa

U alliance le retiendra parmi nous! oui, que de - sor - mais sa vi - e se cou - le dans

T alliance le retiendra parmi nous! oui, que de - sor - mais sa vi - e se cou - le dans

B alliance le retiendra parmi nous! oui, que de - sor - mais sa vi - e se cou - le dans

Rint.

A. vient ————— l'é — poux! ô comble de perti —

M. — dra ————— par .. mi nous!

F. mer un nœud plus doux!

F. fier, fier et ja — loux!

le G. — dra le re — tien — dra par — mi nous.

le B. vi — e pour a — pai ser mon courroux!

D. *Cresc.*
sa pa-tri-e! que dū-ne fem-me chérie il devienne l'é — poux!

T. *Cresc.*
sa pa-tri-e! que dū-ne fem-me chérie il devienne l'é — poux!

B. *Cresc.*
sa pa-tri-e! que dū-ne fem-me chérie il devienne l'é . poux!

Cresc. *fp* *p*

A
 - di - elah! c'en est fait de ma vi - e, qui, par le malheur Hé - tri - e, se brise, hélas! s'ousses

M
 oui, bientôt l'alliance, oui, bientôt l'allian - ce,

F
 ô beaux rêves désespérance! ô beaux rêves désespérance!

P
 quelle craigne ma furi - e, quelle craigne ma furi - e,

le G
 oui, bientôt l'alliance, oui, bientôt l'allian - ce,

le B
 trahi - son! perfidie! trahi - son! perfidi - e!

D

T

B

A. coups! d'une autre il de - vient l'époux!

M. j'en ai l'espé - ran - ce, bientôt, j'en ai l'espé -

F. en l'amour j'ai confi - an - ce! je romprai cette alli -

P. qu'il - le craigne ma ven - gean - ce! après trois ans de cons -

G. j'en ai l'espé - ran - ce, bientôt, j'en ai l'espé -

B. qu'ils re - doutent ma ven - gean - ce! oui, dé - sormais,

D. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

T. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

B. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

crise. *f*

A plus d'es - pé - ran - - - -
 M - ran - ce, j'en ai l'espé - ran - ce, u - ne bril
 F - an - ce! en l'a - mour j'ai confi - an - ce! je romprai
 P - lan - ce, tra - hir ma confi - an - ce. a - près trois
 L-G - ran - ce, j'en ai l'espé - ran - ce, u - ne bril -
 L-B plus de clémen - ce! oui, désormais, plus de clé - men - ce!
 O - ran - ce, j'en ai l'espé - ran - ce, u - ne bril -
 T - ran - ce, j'en ai l'espé - ran - ce, u - ne bril -
 B - ran - ce, j'en ai l'espé - ran - ce, u - ne bril -
 Piano accompaniment:

A
ce! plus d'a -

M
- lante alli - an - ce le re - tien - dra par - mi

F
cette alli - an - ce pour for - mer un nœud plus.

P
ans de cons - tan - ce, il de - vien - dra son é -

le G
- lante alli - an - ce le re - tien - dra par - mi

le B
ah! c'est trop peu, oui, de sa vi - e, pour a - pai - ser mon cour -

D
- lante alli - an - ce le re - tien - dra par - mi

T
- lante alli - an - ce le re - tien - dra par - mi

B
- lante alli - an - ce le re - tien - dra par - mi

A.
 - mour!

M.
 nous!

F.
 dou! ou! je romprai cette alli - an - ce pour for - mer, pour for - mer un peupl plus

P.
 - pouv!

Let.
 nous!

Le B.
 - rouv!

D.
 nous!

T.
 nous!

B.
 nous!

P.
 dou! O - se - rai - je im - plo - rer l'honneur de la prochai - ne contre -

ANG: (froide ment)

On vient de m'en ga-ger, Mon-sieur!

- dan - se? Ah! quel malheur! mais j'y met -

- trait de la per-se-ve-ran-ce! et la sui-van-ce?..

ANG: (froide ment)

Je ne puis je suis fa-ti-guée, et je veux me re-ti-rer de bonne heu-re!

(au Baron)

Oui, mon pé-re, par-tons, je vous en pri-

L^e BARON (vivement)

Dans ce bal, tout me

ah! de grand cœur, ma chère!

rit. *crise* *fp*



ANGELA.
bles - se et tout n'est o - - di -

ANGELA. *p*
eux! O comble de per-fi - di - e!

Le MARCHESA. *p*
Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -

FEDERICI *p*
O beaux rê - ves d'es - pé - ran - ce! en la -

PEPINELLI *p*
Au de - vant de la ven - gean - ce mon

Le GOUV. *p*
Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -

Le BARON
Désormais, plus de clé - men - ce! qu'ils redoutent ma ven - geance, ils étaient en ma pui -

p
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante

p
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante

p
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante

p *f* *p* *f* *p*

A
 ah! c'enest fait de ma vi - e, qui par le mal - heur flé -

M.
 - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -

F.
 - mour j'ai confi - an - ce! je rom - prai cette al - li -

P.
 cœur irri - té sé - lan - ce! après trois ans de cons -

Le C.
 - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -

Le B.
 - sance, et je les épargnai tous! trahi - son et perfi - di - e! par lui ma fille est tra -

D.
 alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

T.
 alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

B.
 alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

fp *fp*

f *p* *f*

A. *tri - e, se brise, hélas! sous ses coups! plus d'amour, plus d'espé-*

M. *- an - ce le retien - dra par - mi nous!*

F. *- an - ce pour for - mer un nœud plus doux!*

P. *- tance, il devien - drait son é - poux!*

Leg. *- an - ce le retien - dra par - mi nous!*

LeB. *- hi - e, et c'est trop pen - de sa - vi - e pour a - pa - ser mon courroux!*

U. *sapatrie! que du - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne*

T. *sapatrie! que du - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne*

B. *sapatrie! que du - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne*

A.  - ran - ce! lorsque, dans ma con - fi - an - ce, je cro - yais — à sa constan

M.  oui, bientôt l'alliance le re - tien - dra

F.  ô beaux rêves d'espérance! pour for - mer un

P.  qu'elle craigne ma fille de ce cœur fier

LeG.  oui, bientôt l'alliance le re - tien - dra

LeB.  trahi - son! perfidie! par lui ma fil - le, ma

D.  longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra

T.  longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra

B.  longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra

 rrit.

A
ce, d'une au - treil de - vient ——— devient le -

M
par-mi nous, le re - tien - dra par - mi

E
neud plus doux, un neud plus doux, oui, plus

P
et ja - loux, fier et ja - loux, et ja -

Le G
parmi nous, le re - tien - dra par - mi

Le B
fil - le tra - hie à lui mon cour -

D
parmi nous, le re - tien - dra par - mi

T
parmi nous, le re - tien - dra par - mi

B
parmi nous, le re - tien - dra par - mi

mf *cresc.* *f* *p*

A.
_pouv! plus d'a_mour plus d'esperan - - ce! d'une autre il de -

M.
nous! u_ne bril_lante al_li - an - - ce le re -

F.
doux! je romprai cette al_li - an - - ce pour for -

P.
- lous, oui, qu'elle craigne la fu - ri - - e d'un cœur ja -

L.G.
nous! u_ne bril_lante al_li - an - - ce le re -

L.B.
- roux! oui, c'est trop peu de sa - vi - - e pour a - pai -

D.
nous! u_ne bril_lante al_li - an - - ce le re -


T.
nous! u_ne bril_lante al_li - an - - ce le re -


B.
nous! u_ne bril_lante al_li - an - - ce le re


f


-vient l'é - poux! plus d'a-mour, plus dès - pé -
 -tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 -mer un œud plus doux! je romprai cette al - li - an - ce
 - lous, d'un cœur ja - lous, oui, quel - le cra - gne la fu - ri - e de ce
 - tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - ser mon cœur roux! c'est trop peu de sa - vi - e
 - tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce

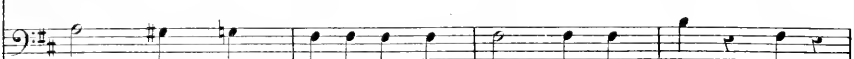
S.
 A.
 T.
 B.
 P.


A.  -ran - ce! dû - ne autre il de - vient l'é - poux, il de -


M.  le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,


F.  pour — for - mer un nœud plus doux, un


P.  cœur fier et ja - lonx, fier et ja - lonx, fier


Le G.  le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

Le B.  pour a - pai - ser, a - pai - ser mon cour - roux, oui,

D.  le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

T.  le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

B.  le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,



V. vient l'é pou!

M. par - mi nous!

F. neud plus dou!

F. et ja - - lou!

M.C. par - mi nous!

M.B. mon cour - rou!

F. oui, par - mi nous!

F. oui, par - mi nous!

B. oui, par - mi nous!

The musical score consists of nine vocal staves and two piano staves. The vocal parts are: Soprano (V.), Mezzo (M.), First Female (F.), Second Female (F.), Mezzo Contralto (M.C.), Bass Contralto (M.B.), First Male (F.), Second Male (F.), and Bass (B.). The lyrics are: "vient l'é pou!", "par - mi nous!", "neud plus dou!", "et ja - - lou!", "par - mi nous!", "mon cour - rou!", "oui, par - mi nous!", "oui, par - mi nous!", "oui, par - mi nous!". The piano accompaniment is written for grand piano and features a complex texture with many beamed notes in the right hand and block chords in the left hand.

N^o 10.

MÉLODIE.

"Aussi bien, voici le frère Borromée!"

Andante. (♩ = 60)

Un FRANCISCAIN.

dolce e ben legato.

p

Que de ri - ches pa - ru -

p

- res! que d'or! que de gui - pu - res! et combien nos con -

vents, hé las! sont in - di - gents! en - ri - chis - sez nos què - tes par

vos bals et vos fêtes, Dieu les pardonnera, Dieu les pardonnera.

(au Gouverneur à voix basse.) (presque parlé)

-ra! ce n'est pas encore ça...

Le FRANCISCAIN.

je ne le vois pas là! non! non!

Le GOUVERNEUR.

pas encore non!

pp

Le FRANCISCAIN.

Donnez, donnez, mes frères, donnez pour

pp

nos bons pères, le ciel vous le rendra, le

ciel vous le rendra! donnez, donnez, donnez, mes

frères, donnez pour nos bons pères le ciel vous le rendra, le ciel

poco a piacere. a Tempo.

suivez la voix.

- vous le rendra, le ciel vous le rendra!

A voir ces per - les fi - nes, ces é - tof - fes di -

- vi - nes, je me souviens qu'hé - las! le couvent n'en a

pas! don - nez, jeunes fil - let - tes, don - nez pour vos toi - let - tes, Dieu

vous les per - met - tra, Dieu vous les per - met - tra!

(au Gouverneur à voix basse.)

ce n'est pas en or ça, je ne le vois pas là!...

Le GOUVERNEUR.

Pas en -

Le FRANCISCAIN.

(à voix haute.)

Non! non! don_nez, don - nez, mes frè - res, don -

- co_re? non?

The first system of the musical score features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamic marking *pp* is present.

- nez pour nos bons pè - res, le ciel vous le ren - dra, le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active bass line with some chromatic movement. The dynamic marking *p* is used.

ciel vous le ren - dra! don_nez, don_nez, don_nez, mes frè - res, don -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes in the bass. The dynamic marking *p* is used, with *rinf.* (rinfrescendo) markings above the piano part.

- nez pour nos bons pères, le ciel vous le ren - dra, le ciel vous le ren -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand. The dynamic marking *pp* is used. The tempo marking *a Tempo.* is present.

suyez la voix.

-dra le ciel vous le ren - dra!

p

ben legato.

N^o 11.

FINAL .

«Veuillez dire à la Marquise que
je vais me rendre auprès d'elle?..»

Mouvement de la quête. (♩ = 66)

ANGELA.

La MARCHESA.

FEDERICO.

PEPINELLI.

Le GOUVERNEUR.

Le BARON.

1^{rs} DESSUS.

2^d DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

trémolo.

ppp

ANGELA (bas à son père.)

Qu'a-vez vous donc?... d'ouvient ce trou-ble? (à voix basse.)

Le BARON.

Laisse moi!

V. vous m'ef frayez... je res - - te... je le

va-t'en!

Le FRANCISCAIN.

A. dois! On sail

pp

no - - tre mi - se - - re, don - -

neez, don - neez, mon frè - -

le F.

-re, le ciel vous le ren - dra, le ciel... le ciel! Spa -

ANGELA.

Allegro. (♩=104) Ah!

le F.

-da! Spa - da!

Allegro. *f*

Le BARON.

pas un cri, pas un geste!... outu meurs à l'ins - tant! oui, c'est

Le FRANCISCAIN.

Ah! ah! ah!

le B.

moi qui na - guère é - pargnai ton sang, c'est moi, dont tu

ah! ah! ah! que la pi -

vien - de tu - et ten - fait je fendois le prix!

- tic vous ga - gne!

à moi!

p

LE BARON.

Par - tez!.. à la mon - ta -

cresc.

L. B.

- gne!

f

p

Le BARON.

Grâ - ce et pi - tié, ma

fil - le bien ai - mé - e!... reviens aujour! reviens à toi! ou que plu -

- tôt, ta paupie - re fer - mé - e ne se rou - vre jamais sur moi!

p

ah! tu sais en fin ma mi - sè - re! et tu connais tout main. te -

-nant, tout, jus - qu'à la hon - te d'un

pe - re qui rou - git près de son en -

-fant! grâce et pi - tié, ma fil - le bien ai mé - e!..

poco ritenuto a Tempo.

a Tempo.

col canto

reviens au jour! reviens à toi! ou que plu - tôt, ta pau - vre fer -

-mé - e ne se rou - vre ja - mais, jamais sur moi! ne se

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mp

rouvre ja... mais sur moi! non! non, ne se rouvre ja... mais sur

ne se rouvre jamais sur moi

moi! non! non, ne se rouvre ja mais sur moi!

Andante. (♩ = 108) ANGELA (revenant de son évanouissement)

Oui suis - je?

LE BARON

All^o non troppo. (rapidement, à voix basse)

E... cou... te... moi? rien n'est en... cor per...

- du! mon nom, qui fait ta honte, est encor incon... nu! demain, et loin de

toi, sachant ma desti - né - e, je par - ti - rai! mais toi tu reste -

- ras! tu res - te - ras, ma fil - le, et riche et for - tu - né - e, je ne te ver - rai

ANGELA *(vivement)* All. non troppo (♩ = 88)
 C'est lui!

FED.

plus, mais tu l'é - pou - se - ras!

viens, incertain et tremblant, mais plein d'espoir en co - rechercher vo - tre ré -

- LE BARON. (avec émotion.)

- pou - se! De ma fil - le, à pré - sent, monsieur, et - le dé -
 - pend! d'el - le seu - le!... et lui cé - dant mes

FEDERICI.

(avec joie)

Est - il pos - si - ble!
 - pend! d'el - le seu - le!... et lui cé - dant mes

droits, je ju - re d'approu - ver et con - fir - mer son choix!
 droits, je ju - re d'approu - ver et con - fir - mer son choix!

ANG.

Larghetto (♩. = 54)

TRIO sans accomp!

En - tre mon é - poux et mon pé - re, m'o - bli - ger, hé - las! à choi -
 C'est d'el - le seu - le, ô sort pros - pé - re, que dépend tout notre ave -
 Hé - las! loin d'un coupa - ble pé - re, je le comprends, et - le doit

Accomp! *ad libitum.*
p

Sir ah! ma douleur est trop a - mè - re.
 nir en sa répon - se, moi j'es - pé - re,
 lui c'est lui c'est lui qu'il le pré - fe - re,

A plu - tôt, mon Dieu, plu - tôt mon - rir! en - tre mon é
 mon cœur tres - sai - le de pla - sir! c'est de le seule, ô
 et moi, je n'ai plus qu'à mou - rir! hé - las! hé - las! loin d'un -

A poux et mon pé - re, mé - bli - ger, hé - las! à choi -
 sort pros - pé - re, que dé - pend tout notre a - ve -
 cou - pa - ble pé - re, je le comprends, et le doit

più crescendo.

A. *più crescendo.*
 - sir m'o - bli - ger, hé - las! à choi - sir!

F. *più crescendo.*
 - nir que dépend tout notre a - ve - nir!

B. *più crescendo.*
 fuir je le comprends, et le doit fuir!

A. *mf* *f* *pp*
 ah! ma douleur est trop a - me - re. ah!

F. *mf* *f* *pp*
 en sa ré - pon - se moi j'es - pé - re ah!

B. *mf* *f* *pp*
 c'est lui! c'est lui! qu'ei - le pré - tère. ah!

A. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
 mon Dieu, mon Dieu, plu - tôt mou - rir, plu - tôt mou -

F. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
 mon cœur tres - sail - le de pla - sir!

B. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
 et moi, je n'ai plus qu'à mou -

molto ritenuto. *p* *Andante.*

A. *-tôt* *mou - -rir!*

F. *de* *plai - -sir!*

Le B. *ben mearato.* *molto ritenuto.* *p* *rir, et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou - -rir!*

suivez.

ANGELA. (à Federici)

Devant Dieu, l'ar-bi-tre su-pê-me, qui nous

A. voit et nous ju-ge tous! j'en fais ser-ment... oui, je vous ai-me, et ne puis ja-

Allegro (♩=108)

A. -mais être à vous!

F. Ah! grand Dieu! que dit-elle? in-sen-sée et eru-

F. *le, à l'a - mour in - fi - dè - le et dé - chi - rant mon*

V. *O con - train - te mor - tel - le, à l'a - mour in - fi*
 F. *ccour, el - le rompt, el - le rompt sa pro -*

A. *- dé - le, mal - gré moi, je dois bri - ser son*
 F. *- mes - se qui fai - sait, qui fai - sait mon i -*

V. *ccour! ô con - train - te mor - tel - le, à l'a - mour in - fi -*
 F. *- vres - se, hé - las! et ne me*
 le B. *ô mon Dieu! que dit - el - le? ô sur - pri - se non -*

- de - le, et mal - gré moi,
 - lais - sé, hé - las! que ra - ge et que dou -
 - vel - le! la voix pa - ter - nel - le, im - mo - lant son bou

je dois bri - ser,
 - leur! et - le a bri
 - leur, et dé chi - rant son no ble

bri - ser son cœur
 - sé, bri - sé mon cœur!
 cœur, et déchirant son noble cœur,

A. *dic, ré- ves de bon- heu! ou- bliez*

F. *el- le a bri- sé, bri- sé mon cœ- ur!*

B. *el- le choi- sit l'op- pro- bre et le mal- heu!*

f *fp* *ff* *p*

(♩ = 120)

A. *moi, l'hon- neur for- don- ne, et d'une au- tre soy- ez l'é- poux! lein de*

A. *moi, qu'une au- tre vous don- ne l'a- mou- que je gar- de pour*

A. *vous, l'a- mou- que je gar- de pour vous!*

FED.

(Avec désespoir)

a tempo.

crisp

ANGELA.

Ah! pour le tourment de ma vi - e, je ne puis vous le di - re.

pri - e!

(avec colère.)

ah! ne m'inter - ro - gez

pourquoi? pourquoi?... parlez, par - lez!

suivez.

pas!

FED.

Ah! grand Dieu, que dit - el - le? in - sen - se - e et cru -

- el - le, à l'a - mour in - fi - dè - le et dé - chi - rant mon

*f**p*

V. *ô con - train - te mor - tel - le! Ô l'a - mour in - fi -*
 F. *com -* *et - le - tempt, et - le - tempt - se - po -*
 P. *p*

V. *- de - le, mal - gré moi, je dois - bri - ser son*
 F. *- mes - se - qui - fait - sait, qui - fait - sait mon i -*
 P. *f*

V. *cept ô con - train - te mor - tel - le! Ô l'a - mour in - fi -*
 F. *- vres - se, hé - las! et ne me*
 P. *ô mon Dieu! que dit - et - le! Ô sur - pri - se non -*
 P. *p*

V. *de*, et mal - gré moi,

F. *lais* - se, hé - las! que ra - ge et que dou -

B. *vet* - le! à la voix pa - ter - nel - le, im - mo - lant son bon -

V. je dois bri - ser,

F. - teur! et - le a bri -

B. - heur, et dé - chi - rant son no - ble

V. bri - ser son cœur

F. - sé, bri - sé mon cœur!

B. cœur, et déchirant son noble cœur,

Plus vite (♩ = 92)

A. *diu, ré - ves de bon - heur! mal gré*

F. *et - le a bri - sé, bri - sé mon cœur, elle a bri -*

le B. *et - le choi - sit l'opprobre et le mal - heur, et dé - chi.*

f *ff* *ff* *f*

A. *moi je dois briser son cœur! a diu ré - ves de bon -*

F. *- sé bri - sé mon cœur! et - le a bri - sé mon*

le B. *- rant son no - ble cœur, et - le choi - sit le mal -*

f *ff* *ff* *f*

All.^o mod^{te} (♩ = 126)

A. *- heur!*

F. *cœur!*

le B. *- heur!*

ff

PEPIN.

et le révérend fran-cis - cain, qu'à table on atten-

v.

-dait en vain, où donc est - il?

LE BARON. (froide ment)

Après avoir pieu - se - ment re -

l-B.

-cu notre modeste of - fran - de, il est par - tiltant sa hâte était gran - de de retour.

LE GOUV.

Parti? par-ti?-sans avoir rien découvert!..

-ner à son convent!

vraiment, oui, c'était

crise.

FED. (S'efforçait de prendre un air gai.)

B. *sûr!* ah! voi-ci ma charman-te cou-

F. -si - ne. avec el - le ve-tre des -

F. Le MARG. -cin, mon oncle, des longtems, fut d'unir mon des - tin! ah! moi — je le de
Le GOUV. Que veux-tu di - re?

M. -vi - ne!

F. FED. Je veux, en sa pré-sence et de - vant nos a -

F. *mis, ré-cla-mer le bon heur que vous m'a-vez pro-*

La MARCHESA (avec joie)
 Quoim'on cou sin-

PI PINELLI (avec désespoir) FEDERICO (regardant Angéla)
 mis! Ah! grand Dieu! (bas à Federico) C'è hy-men fait ma

Le GOUVERNEUR. Que dis-tu?

F. (montrant la Marchesa)
 joie... et j'y suis réso - lù... elle est ma fi an cé - e et

F. je veux des de main recevoir d'une é - pou - se et le cour et la

Allegro assai. (♩ = 88)

A.  Moi per-fi - de, moi vo - la -

M.  De ce doux mari - a - ge moi j'avais le pré - sa - ge, c'est après un o -

T.  main!

E.  Ô fa - tal mari - a - ge, qui redouble ma ra - ge, pour venger ce ton

Me.  Je craignais d'ù - ra - ge le sa - mis - te pré - sa - ge, mais du seind'ù mu -

Mo.  Dieux ont ieus mon coura - ge contre un tel mari - a - ge, qui t'a blessé ton -

1^o.  Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en

2^o.  Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en

T.  Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en

E.  Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en

 *f* Allegro assai.

A.  -ge, je l'a - buse et l'ou - tra - ge

M.  -ra - ge qu'on revoit les beaux jours! _____

F.  _____

P.  -tra - ge re nonçons aux a - mours! _____

1. C.  -a - ge ont brillé les beaux jours! _____

2. B.  -tra - ge, et flétries beaux jours! _____

1. D.  -ga - ge au prin - tems des beaux jours! _____

2. D.  -ga - ge au prin - tems des beaux jours! _____

T.  -ga - ge au prin - tems des beaux jours! _____

B.  -ga - ge au prin - tems des beaux jours! _____



(♩ = 108)

A. *moi per-fide, moi vo-la-ge, je l'a-*

V. *De ce doux ma-ri- age moi j'avais le pré*

F. *Ô fatal ma-ri- age qui e double ma*

P. *je craignais d'un o- ra-ge*

C. *Dicou tiens mon cou-ra-ge*

VI. *Doux ma-ri- a-ge*

VII. *Doux ma-ri- a-ge*

I. *Doux ma-ri- a-ge*

B. *Doux ma-ri- a-ge*

p

A. *bu - se et l'ou - tra_ge, moi qui l'en -*

M. *- sa_ge, c'est a-près un o - ra_ge*

F. *oui, je veux dans ma*

P. *- ra_ge pour ven_ger cet ou - tra_ge*

1^o C. *le si_nis_tre pré - sa_ge, mais du sein d'un nu -*

2^o B. *contre un tel ma_ri - a_ge qui la blesse et l'on -*

1^o D. *quand l'a - - mour en - - ga - ge au*

2^o D. *quand l'a - - mour en - - ga - ge au*

T. *quand l'a - - mour en - - ga - ge au*

B. *quand l'a - - mour en - - ga - ge au*

A. *ga - ge à tra - hir ses a - mours, et c'est moi qui l'en-*

M. *qu'on revoit les beaux jours qu'on revoit les beaux jours c'est à - près un o -*

F. *-rage par l'hymen qui m'en - ga - ge châ - ti - er et en-*

P. *re - nonçons aux a - mours, re - nonçons aux a - mours! pour ven - ger cet ou -*

1. G. *-rage ont brillé les beaux jours, ma - du sein d'un o -*

2. B. *-rage ont fletri ses beaux jours! qui le blesse et l'ou -*

Cl. *prin - tems des beaux jours*

2^{da} *prin - tems des beaux jours*

F. *prin - tems des beaux jours*

B. *prin - tems des beaux jours*

A. *-ga - ge* à tra-hir ses a-mours!

VI. *-ra - ge* qu'on re-voit les beaux jours!

E. *-tra - ge* et venger mes a-mours!

R. *-tra - ge* re-nonçons aux a-mours!

C. *-ra - ge* ont brillé les beaux jours!

F. *-tra - ge* et flé-trit ses beaux jours!

1^{re} D. sa beau-té sou-ve-rai-ne le re-tient pour tou-

2^{de} D. sa beau-té sou-ve-rai-ne le re-tient pour tou-

T. sa beau-té sou-ve-rai-ne le re-tient pour tou-

B. sa beau-té sou-ve-rai-ne le re-tient pour tou-

f *f* *f* *f* *f* *f*

A. je mé - ri - te sa hai - ne et

M. à mes pieds et sans pei -

E. ô maî - tres - se hau - tai - ne

P. va - maî - tres - se va maî - tres - se hau - tai - ne, co -

1^{re} ma frai - cur é - til vai - n

2^{de} que Dieu cal - me sa pei - ne, que Dieu bri - se sa chaî - ne, et ver -

1^{re} - jours! sa beau - té, sa beau - té sou - ve - rai -

2^{de} jours! sa beau - té, sa beau - té sou - ve - rai -

P. jours! sa beau - té, sa beau - té sou - ve - rai -

E. jours! sa beau - té, sa beau - té sou - ve - rai -

fp

A. — pour com - - - ble de peine à ja - mais

M. - ne un re - gard le ra - mène et l'hy - men

F. or - - gueil - len - - se, in - hu - maine mon cœur bri - -

F. -quet - te, co - quet - te, co - quet te, in - hu - maine mon cœur bri - -

1^o G. car l'a - mour le ra - mène et l'hy - men

1^o B. moi la ra - mène, oui, vers moi pour tou - jours! et vers moi

1^o T. - ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

2^o D. ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

T. - ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

B. - ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

f *ff*

il s'en chaî - ne, a - dieu donc pour tou - jours! par -

qui l'en chaî - ne, le sou - met pour tou - jours!

- se ta chaî - ne, a - dieu donc, adieu pour tou - jours!

se ta chaî - ne, a - dieu donc, adieu pour tou - jours!

non sans pei - ne, les u - nit pour tou - jours!

la ra - mè - ne, oui, vers moi pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

ff

ANGELA.

- tons, par - tons, je vous suis, mon

The first system of the musical score for 'ANGELA.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a half note 'A' (sol) followed by a quarter rest, then a half note 'B-flat' (fa) with a fermata, and continues with a quarter note 'C' (sol) and a quarter note 'D-flat' (fa) with a fermata. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

A. pè - - - re! le res - te ne m'est plus

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'E-flat' (mi) with a fermata, followed by a quarter note 'F' (sol) and a quarter note 'G' (la) with a fermata. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a half note 'B-flat' (fa) and a quarter note 'C' (sol) with a fermata.

A. rien! à vous seul, à vous seul — ma vie en -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'D' (re) with a fermata, followed by a quarter note 'E-flat' (mi) and a quarter note 'F' (sol) with a fermata. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a half note 'B-flat' (fa) and a quarter note 'C' (sol) with a fermata.

A. - tiè - - re! vo - - tre sort se - - ra le

ritenuto

col canto,

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'G' (la) with a fermata, followed by a quarter note 'A' (sol) and a quarter note 'B-flat' (fa) with a fermata. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a half note 'B-flat' (fa) and a quarter note 'C' (sol) with a fermata. The tempo marking 'ritenuto' and the instruction 'col canto,' are present at the end of the system.

ANGELA,

mien! moi per-ti de, moi vo-la-ge, je la-

LE MARCHESA.

De ce doux ma-ri-a-ge moi j'ai-ais le pré-

LE DIABLE.

Oui, je veux dans ma ra-ge par l'hy-

LE FUSILL.

Ô fatal ma-ri-a-ge qui re-double ma

LE COLAVENTUR.

je craignais d'un o-ra-ge

LE BARON.

Dieu sou-tiens mon cou-ta-ge

1^{re}

p Doux ma-ri-a-ge

2^{de}

p Doux ma-ri-a-ge

T.

p Doux no-ri-a-ge

B.

p Doux ma-ri-a-ge

Piano accompaniment for the scene, featuring a right-hand melody and a left-hand accompaniment.

A. *bu - se et l'ou - tra-ge, moi per - fi - de, moi va -*

M. *sa - ge, c'est après un o - ra-ge*

F. *- men qui n'en - ga - ge par l'hy - men, qui n'en -*

P. *ra - ge pour venger cet ou - tra-ge*

C. G. *le si - nis - tre pré - sa - ge, mais du sein d'un nu -*

C. B. *contre un tel ma - ri - a - ge qui la blesse et l'ou -*

F. 1^o. *quand l'a - mour en - ga - ge au*

F. 2^o. *quand l'a - mour en - ga - ge au*

T. *quand l'a - mour en - ga - ge au*

B. *quand l'a - mour en - ga - ge au*

A. *la - ge* *fa - bu - se et lou - tra - ge* *je mé - ri - te sa*

M. *qu'on revoit les beaux jours qu'on revoit les beaux jours* *à mes pieds et sans*

F. *ga - ge chî - ti - er* *cet ou - tra - ge* *ô maî - tres - se hau -*

P. *renonçons aux a - mois renonçons aux a - mois* *vas maî - tres - se hau -*

1. G. *ga - ge* *ont brillé les beaux jours* *ma frayeur* *é - lit*

1. B. *- tra - ge* *et flétri ses beaux jours* *que Dieu cal - me sa*

1. H. *prin - tems* *des beaux jours* *sa beauté souve -*

2. H. *prin - tems* *des beaux jours* *sa beauté souve -*

F. *prin - tems* *des beaux jours* *sa beauté souve -*

B. *prin - tems* *des beaux jours* *sa beauté souve -*

ben marcato e con vigore.

A. *hai-ne et pou com-ble de pei-ne à ja-mais il s'en-chaîne a-dieu*

M. *pei-ne un re-gard le ra-mène et l'hymen qui l'en-chaîne le sou-*

F. *-ti-ne or-gueil-le, se in-hu-mai-ne mon cœur bri-se tu chaî-ne a-dieu*

P. *-ti-ne vas co-quet-te in-hu-mai-ne mon cœur bri-se te chaî-ne a-dieu*

1-G. *vai-ne car la mour-le ra-mène et l'hymen non sans pei-ne les u-*

1-B. *pei-ne que Dieu bri-se sa chaî-ne et vers moi la ra-mène onivers*

1-D. *-rai-ne le sé-duit et l'en-traîne et l'hymen dans sa chaî-ne le re-*

2-D. *-rai-ne le sé-duit et l'en-traîne et l'hymen dans sa chaî-ne le re-*

T. *-rai-ne le sé-duit et l'en-traîne et l'hymen dans sa chaî-ne le re-*

B. *-rai-ne le sé-duit et l'en-traîne et l'hymen dans sa chaî-ne le re-*

f

donc pour tou - jours à ja - mais il s'en - chaîne à ja - mais pour tou -
 - met pour tou - jours le sou - met pour tou - jours le sou - met pour tou -
 donc pour tou - jours adieu donc pour tou - jours a - dieu donc pour tou -
 donc pour tou - jours adieu donc pour tou - jours a - dieu donc pour tou -
 - nit pour tou - jours les u - nit pour tou - jours les u - nit pour tou -
 moi pour tou - jours et vers moi la ra - mè - ne oui vers moi pour tou -
 - tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 - tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 - tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -

Musical score for a vocal ensemble with piano accompaniment. The score is in B-flat major and 4/4 time. It features ten vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2, Contralto, Bass, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a cycle of daily devotion.

S. -jours! je mé - ri - te sa lui - ne et

M. -jours! de ce ma - ri - a - ge l'a -

F. -jours! Je veux dans ma ra - ge

T. -jours! fa - tal, ma - ri - a - ge ven -

B. -jours! J'ai craint d'un o - ra - ge

B. -jours! O no - ble cou - ra - ge

1. B. *p* jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beauté

2. B. *p* -jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beauté

T. *p* -jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beauté

B. *p* -jours sans pei - ne la beau - té sans pei - ne

p -jours sans pei - ne la beau - té sans pei - ne

A. — pour com-ble de pei-ne à — ja-

a. — mour au jeu-ne à-ge nous pro-met

F. — ven-ger cet ou-tra-ge, ven-geons

F. — geons cet ou-tra-ge! ah! ven-geons

G. — le som-bre pré-sa-ge, mais a

B. — fa-tal ma-ri-a-ge, qui de

E♭ sans pei-ne le sé-duit, l'en-traîne pour tou-jours! la

E♭ sans pei-ne le sé-duit, l'en-traîne pour tou-jours! la

T. sans pei-ne le sé-duit, l'en-traîne pour tou-jours! la

B. le sé-duit, l'en-chaî-ne pour tou-jours! la

A.  *mais — il s'en — chai — ne, il s'en — chaine —*

M.  *des beaux jours, nous pro — met des beaux jours,*

F.  *cet ou — tra — ge, fait à mes a — mours,*

P.  *cet ou — tra — ge, fait à mes a — mours,*

le G.  *— près l'o — ra — ge vien — tent les beaux jours,*

le B.  *son jeune â — ge flé — trit ses beaux jours,*

1. D.  *beau — té le sé — duit, l'en — chai — ne en — fin!*

2. D.  *beau — té le sé — duit, l'en — chai — ne en — fin!*

T.  *beau — té le sé — duit, l'en — chai — ne en — fin!*

B.  *beau — té le sé — duit, l'en — chai — ne en — fin!*

 *marcato.*
mf

— adieu donc — adieu donc — pou — tou —
 pro — met — des — beaux
 fait — à — mes — a —
 fait — à — mes — a —
 vien — nent — les — beaux
 Hé — rit — ses — beaux
 en — fin — pour — tou —
 en — fin — pour — tou —
 en — fin — pour — tou —
 en — fin — pour — tou —
 ben marcato.
fz *p* *f*

A. *je — mé — ri — te sa — hai — ne et*

M. *jours, de ce ma — ri — a — ge* Pa

T. *— mours! je veux dans ma ra — ge*

P. *— mours! fa — tal ma — ri — a — ge!* ven —

le G. *jours! j'ai craint d'un o — ra — ge*

le B. *jours! ô no — ble cou — ra — ge*

pp

1^o D. *— jours, la beauté sans pei — ne le sé — duit, l'en — trai — ne, la beau — té*

pp

2^o D. *— jours, la beauté sans pei — ne le sé — duit, l'en — trai — ne, la beau — té*

pp

T. *— jours, la beauté sans pei — ne le sé — duit, l'en — trai — ne, la beau — té*

pp

B. *— jours, sans pei — ne la beau — té sans pei — ne*

p

V. — pour com-ble de pei . . . ne à — ja

M. mour au jeu-ne à . . . ge nous pro . . met

F. ven . . ger cet ou - tra - ge, ven - geons

P. - geons cet ou - tra - ge! ah! ven . . geons

T. G. le som - bre pré - sa - ge, mais a -

T. B. - fa - tal ma ri - a - ge, qui de

T. 1. sans pei-ne le séduit, l'en-trai-ne pour tou jours, la

T. 2. sans pei-ne le séduit, l'en-trai-ne pour tou - jours, la

T. sans pei-ne le séduit, l'en-trai-ne pour tou - jours, la

B. le sé - duit, l'en - chaî - ne pour tou - jours, la

V.  mais ————— il s'en - chaî - - - ne, il s'en - chaîne

M.  des beaux jours, nous pro - met des beaux jours,

F.  cet ou - tra - ge fait à mes a - mours,

P.  cet ou - tra - ge fait à mes a - mours,

1. G.  - près fo - ra - ge vien - nent les beaux jours,

2. B.  son jeune â - ge flé - trit ses beaux jours,

1. D.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

2. B.  beau - té te sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

T.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

B.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

 *marcato.*
f

A
 adieu donc adieu donc pour tou -

V.
 pro - met des beaux

T.
 fait à mes a

P.
 fait à mes a

1^a C.
 vien - nent les beaux

1^a B.
 flé - trit ses beaux

2^a D.
 en - fin pour tou -

2^a H.
 en - fin pour tou -

T.
 en - fin pour tou -

B.
 en - fin pour tou -

ben marcato.

fz *p* *f*

Plus vite (♩ = 152)

A. *_jours!* il s'en - chai -

M. *_jours!* de ce doux ma - ri - a - ge moi ja -

F. *_mours!* o mai - tres - se hau - tai - ne, orgueil -

P. *_mours!* va mai - tres - se hau - tai - ne, va co -

1^{re} G. *_jours!* ma fray - eur é - tait vai - ne, car

2^e B. *_jours!* que Dieu cal - me sa pei - ne, que Dieu

4^{te} D. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, quand l'a -

5^{de} D. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, doux

T. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, doux

B. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, doux

Plus vite.

tres marqué.

A.  ne, il sen - chaî - - - - -

V.  - vai - le pré - sa - ge, c'est a - près un o -

F.  - len - se, in - bu - mai - ne, mon cœur bri - se ta

P.  - quet - - te, in - bu - mai - ne, mon cœur bri - se ta

L.R.  l'a - mour te ra - mè - ne, et l'hy - men, non sans

L.B.  bri - se sa chaî - ne, et vers moi la ra -

U.  - nous nous en ga - - - - -

2^oD.  et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -

T.  et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -

B.  et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -



A. *ne pour ———— tou — jours! il s'en*

M. *ra — ge qu'on te — voit les beaux jours! de ce*

F. *chai — — ne, a — dieu donc pour tou — jours! ô moi*

P. *chai — — ne, a — dieu donc pour tou — jours! va mai —*

1. C. *pei — ne les u — nit pour tou — jours! ma*

1. R. *— mè — ne vers moi pour tou — jours! que Dieu*

4. D. *— e au prin — — tems ———— des beaux jours! ô*

2. D. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

T. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

B. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

V *cccs* V

A. 
 ché - - - - - ne, il s'en -

V. 
 doux ma - ri - a - ge moi Ja - vais le pré -

F. 
 - tres - - se hau - tai - - ne orgueil - len - se, in - hu -

P. 
 tres - - se hau - tai - ne, vas co - quel - te, in - hu -

tc. G. 
 fray - eur é - tait va - ne, car l'a - mour le ra -

tc. B. 
 cal - - - me sa pei - ne, que Dieu bri - se sa

1^o D. 
 bril - lant ma - ri - a - ge, quand l'a - mour nous en


2^o D. 
 bril - lant ma - ri - a - ge, doux et ten - dre pré -

F. 
 bril - lant ma - ri - a - ge, doux et ten - dre pré -


B. 
 bril - lant ma - ri - a - ge, doux et ten - dre pré -




A.  - chai - - - - - ne

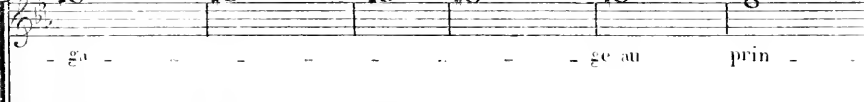
M.  - sa - ge, c'est a - près un o - ra - ge qu'on re -

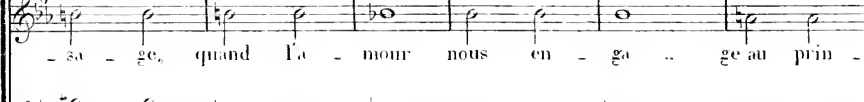
F.  - mai - ne, mon cœur bri - se ta chai - ne, a - dieu

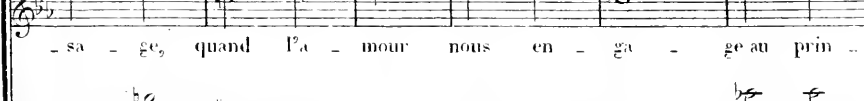
P.  - mai - ne, mon cœur bri - se ta chai - ne, a - dieu

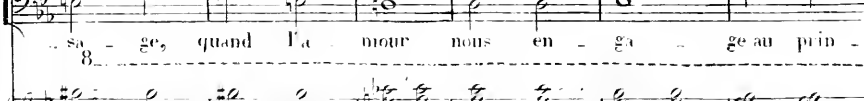
G.  - mè - ne, et l'hy - men, non sans pei - ne, les u -


B.  chai - ne, et vers moi la ra - mè - ne, vers

D.  - ga - - - - - ge au prin -

M.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga .. ge au prin -

F.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin ..

B.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -



A. pour ——— tou — jours, pour ——— toujours,
 W. voit les beaux jours, les ——— beaux jours,
 F. donc pour tou — jours, pour ——— toujours,
 P. donc pour tou — jours, pour ——— toujours
 G. — nit pour tou — jours pour ——— toujours,
 B. moi pour tou — jours, pour ——— toujours,
 T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 2^e T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 B. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours.

8

A. pour ton - jours!

M. les beaux jours!

F. pour ton - jours!

P. pour ton - jours!

le G. pour ton - jours!

le B. pour ton - jours!

1^o D. des beaux jours!

2^o D. des beaux jours!

T. des beaux jours!

B. des beaux jours!

8 des beaux jours!

The musical score is arranged in a system with vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are labeled A., M., F., P., le G., le B., 1^o D., 2^o D., T., and B. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: 'pour ton - jours!', 'les beaux jours!', and 'des beaux jours!'. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and a key signature change to B-flat major.

3^e ACTE.N^o 12.

ENTR'ACTE, CHOEUR et COUPLETS.

Allegro. ($\text{♩} = 176$)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked "Allegro" with a metronome marking of 176 quarter notes per minute. The time signature is common time (C). The score begins with a piano (p) dynamic. The first system includes a piano (p) dynamic marking. The second system includes a piano (p) dynamic marking. The third system includes a piano (p) dynamic marking. The fourth system includes a piano (p) dynamic marking. The fifth system includes a piano (p) dynamic marking. The sixth system includes a piano (p) dynamic marking. The seventh system includes a piano (p) dynamic marking. The score features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include piano (p), forte (f), and crescendo (cresc.).

p

1.^o 2.^o DESSUS. (♩ = 176.)

De ces ro - chers, de ces lô - rets Rois par l'au - dace et nos nous -

TENOR.

De ces ro - chers, de ces lô - rets Rois par l'au - dace et nos nous -

BASSE.

De ces ro - chers, de ces lô - rets Rois par l'au - dace et nos nous -

1.

2.

3.

...quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

...quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

...quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

Soprano (S): *fin!* de ces rochers, de ces fo...

Tenor (T): *fin!* de ces rochers, de ces fo...

Bass (B): *fin!* de ces rochers, de ces fo...

Soprano (S): rès Rois par l'au-dace et nos mousquets, Rois par l'au-dace et nos mous...

Tenor (T): rès Rois par l'au-dace et nos mousquets, Rois par l'au-dace et nos mous...

Bass (B): rès Rois par l'au-dace et nos mousquets, Rois par l'au-dace et nos mous...

Soprano (S): -quets, partageons tout, partageons tout, gloire et hon

Tenor (T): -quets, partageons tout, partageons tout, gloire et hon

Bass (B): -quets, partageons tout, partageons tout, gloire et hon

D. 
 T. 
 B. 
 vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -



D. 
 T. 
 B. 
 -tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!



T. 
 B. 
 et (trinquant ensemble) bu - vous aux dra - gons ro - mains qui doi - vent



T. tom_ber sous nos mains! oui! bu_vous aux dragons ro - mains qui doi_vent

B. tom_ber sous nos mains! oui! bu_vous aux dragons ro - mains qui doi_vent

T. tom _ bersousnos mains!oui! bu_vous aux dragonsro_mainsqui doivent tom_bersousnos

B. tom _ bersousnos mains!oui! bu_vous aux dragonsro_mainsqui doivent tom_bersousnos

T. mains!

B. mains!

fp *cresc:* *f*

D. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

T. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

B. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

D. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

T. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

B. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

D. -tin!

T. -tin! Mal - heur — au trai - tre

B. -tin! mal - heur — au

qui fait ——— conai — tre le

traï .. tre qui fait ——— conai .. tre

nem ——— du mai,tre ét no .. tre sort! ——— dictant da van ..

etno — tre sort! ——— dictant da van .. ce

no .. tre ven,gean ——— ce et sa sen — ten ——— ce à lui la

no .. tre ven,gean ——— ce et sa sen — ten ——— ce, à lui la

mort! ——— à lui la mort! ——— lui,

mort! ——— à lui la mort! ——— A lui, a

T
lui la mort! la mort! la mort!

B
lui la mort! la mort! la mort!

SPADA. All.^o Mod.^o

sa, lui aais!

dolce

p

Sp
O Ciel! en croi - rais - - je mes

fp trémolo.

Sp
yeux? sous ces ha-bits... ma fil-le dans ces lieux! toi quit-ter mon pa-

ANGELA

Je n'y pouvais plus vi-vre! la fil-le de Spa-da, de son pè-re doit
 -lais?

al tempo.

sui-vre le des-tin et les pas! fil-le de ces mon-ta-gnes voici donc ma pa-...

dielamé.

-tri -e, et voici mes com--pa-gnes bu-vez, bu-vez mon pè--re!

Allargando.

col canto. *f* *f*

eh quoi! tu

de vo-tre vi-e a ven--tu -reu --se par--ta-ger de--sor --mais les hasards in--cer-

veux...

(gouement.)

A

- tains j'en con-nais les dan-gers! j'en con-nais les re-frains é-cou-tez-

All.^o non troppo. (♩=80)

CANZONETTA.

A

- moi? fil-le de la mon-ta-gne, dis-moi, quel est ton

A

a-mou-reux? - t-il feut de Es-pa-gne et de beaux ru-bans bleus?

A

non, son cos-tume est som-bre et c'est lors-que le soir é-tend au loin son

A

om-bre qui des-cend pour me voir! quand nous som-mes ensemble il

(Vivement
à demi-voix.)

rit et moi je trem - ble! tais-toi, parle plus bas! tais-toi! n'entends-tu

pas les pas du dragon qui nous suit, la nuit, en - ché par ces cy - près é - pais? a -

- mi, a - mi, tiens ton mousquet tout prêt! ah bah! ah

bah! ouïous mignons les dra - gons! la - la - la - la - la - la - la - la - la - la

la - la - la - la - la - la - la - la - la - la - la

(♩ = 100)

A
la

L
vi-va la bella si-gno-ra! vi-va la bella si-gno-ra! notre amour, par-

R
vi-va la bella si-gno-ra! vi-va la bella si-gno-ra! notre amour, par-

B
vi-va la bella si-gno-ra! vi-va la bella si-gno-ra! notre amour, par-

D
-tout, la sui-va, no-tre bras la proté-ge-ra, no-tre bras la proté-ge-ra.

T
-tout, la sui-va, no-tre bras la proté-ge-ra, no-tre bras la proté-ge-ra.

B
-tout, la sui-va, no-tre bras la proté-ge-ra, no-tre bras la proté-ge-ra.

ANGELA.

A
En ramenant un peu au 1^{er} Mouv. Du-ne riche den-

-tel - le li - er, il m'a fait le présent car pour me rendre bel - le, il
 donnerait son sang ! même amour est le nô - tre, et je prêt - re, i -
 - ci, au bon - heur près d'un au - tre le mal - heur avec lui !
 nous voici donc ensem - ble, et cependant je trem - ble... tais - toi !
 parle plus bas ! tais - toi ! n'entends tu pas les pas du dragon qui nous suit, la nuit, ca -

pp
pp

A

_ché par ces cy - près é - pais a - mi a - mi tienstoumonsquet tout

A

prêt! ah bah! ah bah oui, nous uarguons les dragons! la la lala

la la la la la lala la la lala la la la lala la la la la la

(♩ = 92)

A

la la la

D

vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

T

Vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

B

Vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

A
la la

B
la la

T
la la

B
la la

A
la la

B
la la

T
la la

B
la la

A
la la

B
la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

T
la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

B
la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

Allegro.

SPADA.

GIANETTI. (à Spada.)

Quelques ins-tants, ma fille, daigne at-ten-dre. Des let-tres que l'on vient de

SPADA.

preu-dre sur un courrier qui passait près d'i-ci! eh! c'est notre ami Gia-

net-ti! de quelques pas, fem-mes, éloignez-vous! compa-

-gnons, compa-gnons, ap-prochez-vous tous!

(D'un ton grave et lent.)

SPADA.

(♩ - 152)

Gianet - ti, toujours

(Hardiment.)

Cen'est pas vrai!

as dé - non - cés et tra - his! parjure et tra - tre...

(Moins hardiment.)

cen'est pas vrai!

ou gou - ver - neur, par un secret à - vis... tu fis, hier, con-

(tremblant.)

G
oh! ——— ah! je l'ai —
S
nai _tre que j'i_rais à ce bal!

G
_tes... _te ici, ce n'est pas moi! (tirant un papier de sa poche.)
S
la

(♩ = 176.)

S
peu- - - ve, la voi - ci! (à demi-voix)
mal

CHOEUR. TÉNORS. (à demi-voix)

T
heur — au tra - tre! qui fait — con_nai - tre
B
malheur — au tra - tre! qui

T
le nom du maître et no tre sort.

B
fait conuai - tre et no - tre sort.

T
dictant d'a - van - - ce nô - tre ven - gean - - ce et sa sen -

B
dictant d'a - van - - ce nô - tre ven - gean - - ce et sa sen -

T
-ten - - ce, à lui la mort à lui la mort

B
-ten - - ce, à lui la mort à lui la mort

T
à lui A lui la mort! la mort! la

B
à lui A lui la mort! la mort! la

T
mort!

B
mort!

SPADA & GERONIO.
fais le sauver, si se

S
lent va!.. ma fil - le le vent nous re - prenons nos ver - res et

S
nos chan - sons

(♩-176)

S
eh mais! non

SPADA.

S

Dieu! pauvre enfant, elle pleure... et frémit.

S

(à Angela, avec honte.) *poco più ritenuto.* ANGELA.
 je t'en prie à mon tour... va - ten, — ma fil - le! oh

col canto.

A

1.^o Tempo (♩ = 80)

non! je vous l'ai dit! la la la la la la la la la la

A

la la la la la la la la la la la

(♩ = 100)

A
la

D
vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - va,

T
vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - va,

B
vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - va,

ff

D
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

T
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

B
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

ANGELA.

la la

D
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

T
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

B
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

p

A *tr*
 la - la la la la la la la la la la la la la la la la
 D
 la
 T
 la
 B
 la
tr *tr* *tr* *tr*

A *tr*
 la
 D
 la
 T
 la
 B
 la
tr *tr* *tr* *tr*

A
 la
 D
 la
 T
 la
 B
 la
tr *tr* *tr* *tr*

A *la la la la la la la la*

D *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

T *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

B *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

A *la la la la la la*

D *-va, no - tre bras la pro - - tè - ge -*

T *-va, no - tre bras la pro - - tè - ge -*

B *-va, no - tre bras la pro - - tè - ge -*

A *la la la la la la*

D *-ra! vi - va, vi - va la bel - la*

T *-ra! vi - va, vi - va la bel - la*

B *-ra! vi - va, vi - va la bel - la*

p *Cresc.*

A. la

B. Zi - gno - ra!

T. Zi - gno - ra!

R. Zi - gno - ra!

Rep: Parcequ'enfin cette femme, **Œ 15**
 d'où vient elle? qui est elle? **AIR**

LA MARCHESA.

Allegro. (♩ 88.)

PIANO.

Ah! c'en est fait de moi je

meurs, je sens mes nerfs et mes va peurs ah!

je meurs, ja, mais on a vu des ban dits et moins po

(♩=96.)

_lis et plus har - dis! j'ai suppli - é! et sans pi - tié me faire à

pied, sor - tie de mon ca - ros - se! dans quel é - tat soni mes che

_veux! et tous mes nou - ds, ah! c'est af - freux! et mon bou -

_quet frais et co - quet il est dé - fait et ma ro - be de

no - ce... c'est il - lé - gal! c'est im - mo - ral! vous en - le -

ver - en ha - bit nup - ti - al! sans vous don - ner, c'est dé - loy - al, un ins - tant

pour se trou - ver mal je vous le dis, sei - gneurs ban - dits...

ah! c'en est fait de moi, je meurs — je sens — mes

nerfs — et mes — va - peurs — je sens — mes nerfs! ah! ah!

(elle pousse un cri de joie)

ah! je me meurs que vois - je? est - ce bien

vous que je re_trouve i ci? vous, ba ren Tor_ri da, sei -

-gneur Pe_pi_nel li - mon si_gis hé, mon ca_va_lier ser -

-vant, dé_fen_dz moi tous deux, qu'en m'em_mène à l'ins -

Cresc.

-tant, loin de tous ces mes_sieurs!...

comment! c'est im_pos_si_bile! vous aus si!... prison -

-niers? ce-la de - vient ter - ri - ble! et pour - quoi m'en - le -

- ver? ré - pondrez - donc? ré - pondrez - donc? pour - quoi? pour -

- quoi? que me veut - on? qu'e - xi - ge - t'on de moi?

(Le Baron lui parle à l'oreille)

que me veut - on? qu'e - xi - ge - t'on de moi?

en animant un peu... (Parlé) me marier..... et avec qui? ah!

LA MARCHESA.

— ah! c'en est fait de moi! je meurs, je sens mes nerfs et mes va-

PEPINELLI.

et moi je sou-pi-re de-puis si long-

LE BARON.

en-vain il sou-pi-re pauvre fi-an-

TÉNORS.

Spa-da le vent de-ci-dez

BASSES.

Spa-da le vent de-ci-dez

L'ŒUF.

-peurs, ah! je meurs, ja-mais on

-temps nœuds doux, nœuds doux et char-mants, for-

-cé nœuds doux, nœuds doux et char-mants, for-més

vous, si-non la mort! si-non la mort!

vous, si-non la mort! si-non la mort! Spa-

M. a vu des ban-dits et moins po-lis et plus lar-dis j'ai suppli-

P. -més par la crainte et par ces bri-gands

l.
B. for-més par la crainte et par des bri-gands

T. Spa-da le veut al-lons o-bé-is-sez si-

B. -da le veut al-lons o-bé-is-sez si-

M. et sans pi-tié me fûir à pied sor-tir de mou ca-

P. moi qui sou-pi-re de puis longtemps ô les doux nouds

l.
B. de puis longtemps il sou-pi-rait voi-la pour lui

T. nonsi-non la mort dé-ci-dez vous o-bé-is-sez

B. -nonsi-non la mort dé-ci-dez vous o-bé-is-sez

M. *ros se dans quel é - tat sont mes che - veux et tous mes*

P. *doux nœuds charmants moi qui sou pi - re de puis long temps*

B. *des nœuds charmants de puis long temps il sou pi - rat*

T. *o - hé - is - sez al - lons il faut être o - hé - is*

B. *o - hé - is - sez al - lons il faut être o - hé - is*

M. *nœuds ah! c'est af - freux et mon bou - quet frais et co*

P. *û les doux nœuds doux nœuds charmants moi qui sou pi re*

B. *voilà pour lui des nœuds charmants de puis long temps*

T. *qu'on se ma - rie et de - vant nous si - non la mort*

B. *qu'on se ma - rie et de - vant nous si - non la mort*

M
_quet il est dé - fait et ma ro - be de no - ce c'est il - lé

P
de - puis longtems ô les doux nœuds doux nœuds charmants

le
B.
il sou - pi - rait voi - là pour lui des nœuds charmants

T.
dé - ci - dez vous o - bé - is - sez o - bé - is - sez

B.
dé - ci - dez vous o - bé - is - sez o - bé - is - sez

M
_gal c'est immo - ral vous en le - ver en ha bit nup - ti -

P
moi qui sou - pi - re de puis longtems ô les doux nœuds doux nœuds char

le
B.
de puis longtems il sou - pi - rait voi - là pour lui des nœuds char -

T.
al - lons il faut être ô - bé - is qu'on se ma - rie et de - vant

B.
al - lons il faut être o - bé - is qu'on se ma - rie et de - vant

M
al sans vous don - ner c'est de luy - al un ins - tant pour se trou - ver

P
- mants moi qui sou - pi - re de puis long -

B
- mants ten - dre mar - ty - re il sou - pi -

T
nous Spa - da l'or - don - ne qu'on o - bé -

B
nous Spa - da l'or - don - ne qu'on o - bé -

M
mal je vous le dis sei - gneurs ban - dits ah! c'en est

P
- tems ô les doux noeuds doux noeuds char - mants ai - ma - ble con -

B
- rait voi - là pour lui des noeuds char - mants en -

T
- is - se ou si - non si - non la mort

B
- is - se ou si - non si - non la mort

M fait de moi je sens mes

P _train te, ai ma ble con - train - te, nous

le B - vain il sou - pi - re - pauvre fi - an - cé son ten - dre mar -

T Spa - - da l'or - - don - ne al - lous

B Spa - - da l'or - - don - ne al - lous

M ber's et mes va - peurs je sens mes

P doux for mes par la crain - te for - més par la

le B - ty re est récompen - sé son ten - dre mar -

T il faut o - bé - ir al - lous

B il faut o - bé - ir al - lous

M
nerfs ah! ah! ah! je me meus ah! ah! ah! mes nerfs.

P
crainte et par ces bri-gands doux nœuds for-més par

T
il faut o-bé-ir Spa-da-le veut l'or-

B
-ty-re est récompen-sé quoi qu'il sou-pi-

fz

(♩ = 152)

M
ah! ah! mes va-peurs ah! je suf-fo-que

P
la crain-te de ces bri-gands doux nœuds char-

T
-re le pau-vre fi-an-cé sou-mar-ty-

B
-don-ne il vous faut o-bé-ir al-lons il

fz

M. *ah je vais mourir ah je suf- fo- que ah! je vais*

P. *_mants doux nœuds char- mants doux nœuds char- mants doux*

le B. *-re est ré- com- pen- sé son mar- ty- re est ré-*

T. *vous faut o- bé- ir al- lous il vous faut*

B. *vous faut o- bé- ir al- lous il vous faut*

M. *mou- rir ah! je me meurs*

P. *nœuds char- mants*

le B. *-com- pen- sé*

T. *o- bé- ir*

B. *o- bé- ir*

Rép. Voici ma main!
 Voici la mienne!

Œ. 14.

CAVATINE.

BORROMÉE.

Audantino. (♩ = 120)

PIANO.

p

Ped.

BORROMÉE.

Dolce.

Dans la sainte cha -

Molto legato e dolce.

pp

BORROMÉE.

pe - le où l'hy - men - vous ap - pel - le, ve - nez, com - ple - ti - de - le, Dieu re - ce -

BORROMÉE.

_vra, re - ce - vra vos vœux! of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro - chers sai -

Rinf.

Bor.

Poco rinf. *f.* *p.*

- va - ges qui, voi - surs des un - a - ges, nous rap - prochent des cieux! dans la

p. *Cresc.* *p.*

Bor.

sain - te cha - pel - le où l'hy - men vous ap - pel - le, ve - nez, couple fi -

Bor.

- dé - le, Dieu te ce - vra, ce - vra vos vœux!

Dessus.

Of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro -

Tenors.

Of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro -

Basses.

Of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro -

Bor.

D.

T.

B.

chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

Rinf. p

Bor.

D.

T.

B.

Dans la sain - te cha - pel - le où Thy -

pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où Thy -

pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où Thy -

pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où Thy -

Cresc. f pp

Cresc. f pp

Cresc. f pp

Cresc. f p

Bor. *men vous ap - pel - le, ve - nez, cou - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

D. *men vous ap - pel - le, ve - nez, cou - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

T. *men vous ap - pel - le, ve - nez, cou - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

B. *men vous ap - pel - le, ve - nez, cou - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

Bor. *-vra, re - ce - vra vos voeux! pour les sau - ver, je cède, im - pi - e! mais Dieu, bien tôt, va te pu -*

D. *-vra, re - ce - vra vos voeux!*

T. *-vra, re - ce - vra vos voeux!*

B. *-vra, re - ce - vra vos voeux!*

BOR

puis se le ciel, que je sup - pli e, ouvrir ton cœur au re - pen

pp

BOR

-tir, ouvrir ton cœur au re - pen - tir puisse le ciel, que je sup

Poco a piacere

Suivez.

BOR

-pli e, ouvrir ton cœur au re - pen - tir!

1^o Tempo

p

P.d.

P.d.

P.d.

P.d.

p

Rép: Adieu! adieu, mon enfant.

AIR.

ANGELA.

Allegro.

f

Recit.

Le bon - heur de sa fille, a-t-il dit! ô mon pè - re! L'a -

f *p*

-mour ne t'a-bu se-t il pas? Ou veux-tu me ca - cher d'u-ne main tu - té -

p

All^o

- lai - re, L'a bime entr'ou - vert

All^o

p *Cr-sc:* *f*

Andante, (♩ = 120)

sous mes pas!

p

Espressivo

Vai - ne - ment l'es - pi - ran - ce vient sourire à mon

Dolce

mf *p*

cœur; je n'ose, en ma souf - france, croire en - cor, croire en - cor au bon - heur!

ô doux a - ve - nir — dont frèsail - le mon à - me! ô rêve heu -

- reux — que l'a - mour vient m'of - frir! — lui me nommer un jour sa fem - me!

Grosso

et m'aimer sans rou - gir!... lui me nommer un jour sa femme! et m'aimer sans rou -

gir!... vainement l'es - pé - ran - ce vient soule - ver à mon cœur; — je

n'ose, en ma souf - fran - ce, croire en - cor, croire en - cor au bon - heur; je n'ose, en ma souf -

fran - ce, croire en - cor au bon - heur; je n'ose, en ma souf - fran - ce, croire en - cor au bon -

heur! croi - re au bon - heur!

Espress.



ah ————— au bon-heur

All^o (♩ = 144)

All^o O mor-tel - los a

lar - mes du fond de ces val - lons, — j'en -

Cresc:

tends le bruit des ar - mes et le son des clai -

(♩ = 108)

rons!

Più ritenuto.

Sort fatal, guerre inhumaine, Dieu puissant qui
vois ma peine au prix des miens sa- - ve leurs jours

molto riten.
et viens veiller sur mes a - - mours Omor-tel - les a -

- lar - mes! du fond de ces val - lons j'en - tends le bruit des

ar - - mee et le son des clai - rons!

A

vie — sau-ve — leurs — jours, et viens veil - ler, ah!

br

poco cresc.

A

viens, ah!

f *f* *fp p*

ritenuto a piacere.

A

veil - - ler sur mes — a - mours, ah! viens veil - ler

br *fp* *fp* *f*

poco ritenuto.

A

sur mes a - mours!

ENSEMBLE et CHOEUR.

Allegro vivace. (♩ = 96)

ANGELA.

FEDERICO.

LE GOUVERNEUR.

GIRONIO.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

F. *Moi! trembler devant vous*

L. GOUVERNEUR.

B. *Moi! trembler devant vous*

T. *En fin, ils sont à nous!* *f*

B. *En fin, ils sont à nous!* *f*

F. *et re-douter vos coups!* Je

L. G. *et re-douter vos coups!* Je

G. M. *Notre*

T. *Dieu les livre à nos coups!* *f*

B. *Dieu les livre à nos coups!* *f*

T. *Dieu les livre à nos coups!* *f*

B. *Dieu les livre à nos coups!* *f*

ris d'un tel cour-roux — et je vous bra-ve tous! — je

ris d'un tel cour-roux — et je vous bra-ve tous! — je

jus - - te cour-roux doit les im-mo-ler tous! — notre

notre jus - - te cour-roux doit les im-mo-ler

notre jus - - te cour-roux doit les im-mo-ler

ris d'un tel cour-roux — et je vous bra-ve tous! je ris, je

ris d'un tel cour-roux — et je vous bra-ve tous! je ris, je

jus - - te cour-roux — doit les im-mo-ler tous! oui dans leur

tous! oui, la ven-gean - - - - - ce à — nos bras vent leur tré -

tous! oui, la ven-gean - - - - - ce à — nos bras vent leur tré -

F.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!

le
G.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!

Ger
sang, oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos compa - gnons!

T.
pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com - pa - gnons!

B.
- pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com - pa - gnons!

ANGELA .

Ar - rê - tez -----

A seule — arbi- tre de leur sort, je n'entends pas qu'on se

F ah! — je n'y puis rien com- pren - - -

Le G ah! — je n'y puis rien com- pren - - -

Gen les ar- racher à la mort, em- pêcher que l'on se

T les ar- racher à la mort, em- pêcher que l'on se

B *And^{te} con moto.* les ar- racher à la mort, em- pêcher que l'on se

A ven - ge, et — c'est moi, moi le bon an - ge, qui les arrache à la

F - dre, et — sous ce costume étran - - -

Le G - dre, et — sous ce costume étran - - -

Gen ven - ge, c'est — une in- justice é- trange à n: appartenir leur

T ven - ge, c'est — une in- justice é- trange à n: appartenir leur

B ven - ge, c'est — une in- justice é- trange à n: appartenir leur

A. mort! c'est moi leur bon

E. -ge est-ce bien elle? est-ce un an - - - - - ge

G. ge est-ce un an - - - - - ge

Cor. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

T. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

B. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

inf.

A. an - - - - - ge qui les ar - ra - - - che à la

E. qui nous ar - - - ra - - - che à la

G. qui nous ar - - - ra - - - che à la

Cor. - tran - - - - - ge! à nous ap - partient leur

T. - tran - - - - - ge! à nous ap - partient leur

B. - tran - - - - - ge! à nous ap - partient leur

cres.

S mort! c'est moi leur hon
 F mort! est - ce bien elle est - ce un an - ge
 G mort! est ce un an - ge
 C sort! c'est n - ne in - jus - ti - ce é -
 T sort! c'est n - ne in - jus - ti - ce é -
 B sort! c'est n - ne in - jus - ti - ce é -
 P *fp*
 A an - ge qui les ar - ra - che à la
 F qui nous ar - ra - che à la
 G qui nous ar - ra - che à la
 C tran - ge à nous ap - partient leur
 T - tran - ge à nous ap - partient leur
 B - tran - ge à nous ap - partient leur
 P *rit:*

(♩ = 104)

A mort à moi leur grâce ou vous me tuerez avec
 F mort
 G mort
 C♯ sort à nous leur sang
 T sort
 B sort

A eux qui de vous au ra cet - te au -

A da - - ce par - tez par -

A
-lez _____ je le veux _____ je le

A
veux _____

GERONIMO,
Les ar-ra-cher _____ à la mort

T
Les ar-ra-cher _____ à la mort em-pê-

B
Les ar-ra-cher _____ à la mort em-pê-

Ger
empêcher que l'on se ven - - ge

T
-cher _____ que l'on se ven - - ge

B
-cher _____ que l'on se ven - - ge

FEDERICI. (♩ = 96.)

Quelle fo- inconnu - - ed'un tel dan- ger m'a préser-

ANGELA.

FEDERICI.

Il est sau- vé mais moi je suis per- du - e Par quels char - - mes, quels talis-

FEDERICI.

Le GOUVERNEUR.

-vé?

Par quels char - - -

F

- mais a-vez vous domp- té ces bri- gands?

G

- mes, quels talis- mans, a-vez- vous dompté ces bri- gands?

A
 ah! si j'ai pu vous sous - trai - re au frè - pas — é - loignez -

V
 vous ne m'interrogez pas — é - loignez vous ne m'interro - gez pas

FEDERICI.

Mais vo -

delcissimo.

ppp

Ped.

A
 Qu'il soit hen -

V
 tre à - me est e mu - e pourquoi es - tar - mes dans vos yeux ?

reux, pour moi je suis per - du - - e!

Pour dé - sar - mer ces fu - ri -

Pour dé - sar - mer

F
-eux quel pouvoir a-vez vous sur eux?

G
— ces fu-ri-eux — quel pouvoir a-vez vous sur eux?

sempre dolce.

ANGELA.

A
Ah! si j'ai pu vous sous - trai - re au tré - pas — é loignez

vous ne m'inter-ro-gez pas — é-loi guez vous ne m'inter-ro gez

dolcissimo.

A
pas

F
eh quoi sou - dain — et sa voix et sa vu - - e

G
eh quoi sou - dain — et sa voix et sa vu - - e

ben legato.

sempre pp

A
e é-loignez vous ne m'inter-ro-gez

F
de ces bri-gands ont dé-sar-mé le

G
de ces bri-gands ont dé-sar-mé le

A
pas Ah! si j'ai pu vous sous

F
bras, et quoi sou-dain sou-dain et sa vue

G
bras, eh quoi sou-dain et sa vue

A
-trai- - - re é-loi-guez vous é-loi-guez

F
et sa voix ces bri-gands ont dé-sar-

G
et sa voix ces bri-gands ont dé-sar-

A. vous... ne m'in-ter-ro - - gez pas! é-loignez

F. -mé, ont dé-sar-mé le bras de ces bri-

le G. -mé ont dé-sarmé, ont dé-sarmé le bras de ces brigands,

A. vous... ne m'in-ter-rogez pas! é-loignez vous, ne m'in-ter-

F. -gands, ont dé-sarmé le bras de ces bri-gands, ont dé-sar-

le G. ont dé-sarmé le bras de ces brigands, ont dé-sar-

A. -ro - gez pas!

F. -mé le bras!

le G. -mé le bras!

pp

N^o 17.

FINAL.

Allegro (♩=72)

ANGELA

LA MARCHESA.

FEDERICI

PEPINELLI.

BORROMEO.

LE GOUVERNEUR.

SPADA

DESSUS

TÉNORS.

BASSES

CHŒUR

PIANO.

Allegro.

pp

cresc.

p cresc.

f ben ritratto

T. **CHŒUR D'HOMMES.** *f* Vic - toi - re! vic -

B. *f* Vic - toi - re! vic -

T. -toi - re! Le ciel s'est dé - cla - ré pour nous, Rien ne

B. toi - re! Le ciel s'est dé - cla - ré pour nous, Rien ne

T. manque à no - tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos

B. manque à no - tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos

T. coups! Frappé par nous d'un coup mor- tel, Et tout sau-

B. coups! Frappé par nous d'un coup mor tel, Et tout sau-

stacc.

T. -glant ou le ra-mè-ne... Vic-toi-re! vic-toi-

B. -glant ou le ra-mè-ne... Vic-toi-re! vic-toi-

T. -re! Le ciel s'est dé-cla-ré pour nous, Rien ne man-

B. -re! Le ciel s'est dé-cla-ré pour nous, Rien ne man-

T. -que à no-tre gloi-re, Leur chef est tom-bé sous nos coups!

B. -que à no-tre gloi-re, Leur chef est tom-bé sous nos coups!

ANG:

FEDERICI: Mon pe - - re!

LE GOUV: Son père! ô ciel!

D: Son père! ô ciel!

T: Son père! ô ciel!

B: Son père! ô ciel!

SONPÈRE! Ô CIEL!

(♩=112)

F: O sinis - tre lu - miè - re Qui vient frapper nos

LE G: O sinis - tre lu - miè - re Qui vient frapper nos

D: O sinis - tre lu - miè - re Qui vient frapper nos yeux.

T: O sinis - tre lu - miè - re Qui vient frapper nos yeux.

B: O sinis - tre lu - miè - re Qui vient frapper nos yeux.

All.^o moderato.

F. yeux, eh! qu'oi! c'est la son pé - re! que faire, malheu-

G. yeux, quoi? c'était la son pé - re! qu'ils soient maudits tous deux!

D. quoi? c'était la son pé - re, qu'ils soient maudits tous deux!

T. quoi? c'était la son pé - re, qu'ils soient maudits tous deux!

B. quoi? c'était la son pé - re, qu'ils soient maudits tous deux!

(à voix basse)

F. -reux! que fai-re, malheu-reux! Oui, nos loi- l'ont pros-

F. -crit!... mais toi... tu n'es pas cou - pable et tu se - ras à

SPADA (avec émotion) (avec force) ANGELA (à voix haute)

moi! Ah! c'est un noble cœur! et tu l'épouse-ras! Moi, jamais! plu-tôt le tri-

(Angela pousse un cri et cache sa tête dans le sein de Spada)

A.

-pas!
LE GOUVER:
SPADA, à part en

Elle a - rai - son, un tel hymen c'est l'in - fa - mi - e! Voi - là

regardant sa fille)

donc, a - près moi, le des - tin qui l'at - tend! Non,^{br}

même après ma mort, ô ma fil - - le che - ri - e, le veux te profe -

(se soulevant avec peine)

-ger, comme de mouvi - vant! *Allegro.* A mon heu - re de -

-nière, ici, malgré ma hai - ne, un grand secret me pé - se... a - mis! soufenez

(♩ = 76)

moi! *Andante.* Mon

dolce e legato.
Dieu prêt à pa-rai-tre en ta pré-sen-ce O-

-ser tra-hir oser tra-hir la vé-ri-té

O mon Dieu ce crime est im-men-se Mais en-cor

moins que ta bon-té mais en-cor moins que ta bon-té

O mon Dieu ce crime est im-men-se Mais en - cor moins que ta bon-

-té mais moins grand que ta bon-té!

A - vant que mon heure ne vien-ne appro-chez appro-

All.^o - chez *mesuré.* Devant Dieu... devant vous

tous... je veux... faire un a-ven... sur cette enfant... que chacun croit la

Ne l'est-elle donc pas? (à part et avec force)

mienne... (Non) Et pourtant c'est bien ma fille, à moi, c'est ma

pp

All^o non troppo. (♩ = 100)

chair et mon sang!

f

BORR:

Réponds, et songe bien que de-vant Dieu lui mè - me tu vas pa-

cresc.

FEDE:

Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!

p

LE GOUV:

Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!

p

DESS: et TÉNORS.

Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!

p

Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!

p

p

SPADA.

Je le

BORO:

sais! Songe bien que dans un tel mo-ment un men-

son - ge c'est Pana-thê - me!

DESS: et TENORS.

Un men-son - ge, c'est Pana - thê - me!

BASSES.

Un men-son - ge, c'est Pana - thê - me!

SPADA.

Je le

BORO:

sais! Songe enfin qu'il n'est point de par-don, et qu'il y

FEDE:

BORR. LE GOTV:

Il y va de ton à - me!
 va de ton à - me!.. Il y va de ton à - me!
 Il y va de ton à - me!
 Il y va de ton à - me!

SPADA.

(à part)

Et bien

(à voix haute)

done! mon à - me pour ma fil - le!.. Écoutez

BORR. avec force!

tous je ju-re devant vous!...Devant Dieu qui pu-nit l'impos-

-tu - re! Devant Dieu qui m'entend et qui

pp
molto, stacc:

lit dans mon coeur... Je ju-re qu'au-tre-

(ranimant ses forces)

-fois un noble un grand Seigneur Le Duc San Ger-

-mano... Lui... toute sa fa-mil-le... En ces

(montrant Angela)

lieux... tombèrent sous nos coups... Elle excep-tée... elle est sa

FEDE: *f*

Ah!

BOR.: (Le GO: Ah! LE GOUV: Vous le ju-rez? Que par

GERONIO. (à voix basse) Ce n'est pas, (vivement) Tais-toi! Oui!

DES: et TENORS. Ah!

BASSES. Ah!

(un grand silence)

LE G. SPADA. (avec joie) (à part) moi, vos vœux soient con-sa-crés! Ils sont unis!... ah! le bonheur pour ma

SPADA. All^o non troppo. (♩ = 108)

GERONIO: (à voix basse) fil-le pour moi... La perte éternel - le! Non, non, il

est un Dieu clé - ment et tu - té - lai - re,

Sp. *Bien, no-tre pè-re no-tre pè-re à tous... et*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Sp. *ce cri - me d'un*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Sp. *pè-re au-ra grâce à ses*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Sp. *yeux!... oui, ce cri - me d'un*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Sp. *pè-re au-ra grâce à ses*

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.

(Parlé, d'une voix éteinte)

(se reprenant
avec force)

SP: yeux, à ses yeux!... Adieu! ma fil... non Du-

PP

FEDE:

f Ah!

All^o

BOB:

f Ah!

LE GOUV:

f Ah!

Ah!

SP: -chasse!... a-dieu!

D:

f Ah!

T:

f Ah!

B:

f Ah!

Ah!

All^o

ff